Ana Labarta

VOCABULARIO BÁSICO ÁRABE - ESPAÑOL

4ª EDICIÓN



Ana Labarta

VOCABULARIO BÁSICO ÁRABE - ESPAÑOL

4ª EDICIÓN

SERVICIO DE PUBLICACIONES
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA

4ª edición (reimpresión).

Serie: Textos e Instrumentos n.º 19

Autora: Ana Labarta

Vocabulario básico árabe-español.

Edita: Servicio de Publicaciones.
Universidad de Córdoba.
Avda. Menéndez Pidal, s/n.
14071-Córdoba (España)

I.S.B.N.: 84-600-3617-0

Depósito Legal: CO-1783-93

Diseño y planificación gráfica: Carlos Bago Palacios

Productor: Grupo Gestión Editorial.
Delegación de Córdoba.
Maestro Priego López, n.º 2.

PROLOGO

El aprendizaje de una lengua se basa en dos aspectos simultáneos: el gramatical y el léxico; ambos son fundamentales.

En el caso de la lengua árabe, para la enseñanza del primero disponemos ya de varias gramáticas en español, y ahora este *Vocabulario* pretende contribuir a la adquisición del segundo.

En nuestros días, la docencia del léxico, respecto a cualquier idioma, se realiza por selección de las palabras con índice de frecuencia más elevado, método que también tiene sus detractores, pero que aplicado con sentido común resulta muy eficaz, por obvias razones prácticas.

No carecemos de recuentos estadísticos referidos a la lengua árabe, y así cabe recordar los de Bayley, Brill, Colin, Jabbour, Landau, Lévi-Provençal y Pellat, cada uno con sus características. Además, cualquier profesor puede, con la experiencia adquirida, establecer listas, combinando los resultados de las encuestas léxicas con los propios intereses y las circunstancias de su docencia.

Tales han sido mis presupuestos teóricos, plasmados en las siguientes páginas en que se reúnen unas 2.350 palabras. De ellas, 519 (que aparecen señaladas con un *) son las que, por su mayor frecuencia, son de adquisición elemental, seguidas por otras 514 (marcadas por un °) , asímismo de uso elevado, que podrían estudiarse a continuación.

Las 2.350 palabras ahora reunidas proceden del léxico propio al Arabe literal, en sus manifestaciones principales medievales y contemporáneas. Ello significa que la lista de palabras propuestas contiene el vocabulario esencial para acceder a la cultura clásica y moderna, a la prensa y radio y a una conversación no coloquial.

Por otro lado, este *Vocabulario básico*, que es un útil complementario, no puede sustituir a los glosarios de las antologías que se utilicen ni a los diccionarios, en los cuales se contiene la realidad léxica, y no sólo lo acotado para un aprendizaje inicial.

Es importante advertir, además, que este vocabulario adquirirá su mejor utilización al combinarse con el estudio de la gramática, de modo que el alumno pueda realizar todo el desarrollo morfológico de cada palabra.

Junto a cada término árabe ha parecido útil ofrecer su transcripción grafemática. Se ha indicado la vocal de imperfectivo de los verbos en forma I, y los plurales fractos.

Córdoba, junio de 1984
Ana Labarta

أ		(a)	¿?, ¿acaso...?	°
أبد		(abad)	eternidad; siempre/nunca	°
أب		(ab)	padre	*
آباء		(ābā')	padres	
أبى	A	(abà)	rehusar	
أتى	I	(atà)	venir	*
أثّر		(aṯṯara)	influir, influenciar	°
تأثير		(ta'ṯīr)	influencia, efecto	°
آثر		(āṯara)	preferir	
تأثّر		(ta'aṯṯara)	ser influido, impresionado	
تأثّر		(ta'aṯṯur)	influencia recibida	
أثر		(aṯar)	marca, huella	*
على أثر		(ʿalà aṯar)	en consecuencia, justo después, de inmediato	
آثار		(āṯār)	huellas, ruinas	°
استأجر		(ista'ŷara)	alquilar (de)	
تأجيل		(ta'ŷīl)	aplazamiento	
أجل		(aŷal)	!sí!, ciertamente	
لأجل /من أجل		(li-aŷl/min aŷl)	por, por causa de	°
أحد		(aḥad)	uno; Domingo	*

إحدى		(iḥdà)	una	*
أخذ	U	(ajaḏa)	coger; empezar	*
آخذ		(ājaḏa)	censurar; tomar a mal	
اتّخذ		(ittajaḏa)	tomar, adoptar	*
تأخّر		(ta'ajjara)	retrasarse	
آخر		(ājar)	otro	*
أخرى		(ujrà)	otra	*
آخر		(ājir)	último	°
أواخر		(awājir)	últimos	
إلى آخره		(ilà ājiri-hi)	etcétera	
أخير		(ajīr)	último	*
إخاء		(ijā')	hermandad	
أخ		(aj)	hermano, compañero	°
إخوة		(ijwa)	hermanos	
إخوان		(ijwān)	amigos, compañeros	°
أخت		(ujt)	hermana	
أدّب		(addaba)	educar, castigar	
أدب		(adab)	buena educación, bellas letras	*
آداب		(ādāb)	literatura; buenas maneras	*

أدبيّ	(adabī)	literario	o
أديب	(adīb)	escritor, humanista, literato	
أدباء	(udabā’)	escritores, humanistas, literatos	
أدّى	(addà)	cumplir, pagar	*
أداة	(adā)	instrumento	
أدوات	(adawāt)	instrumentos	
إذ	(iḏ)	cuando, puesto que, ya que	*
إذا	(iḏā)	cuando, si...	*
إذا / إذن	(iḏan)	en consecuencia	*
أذن	(aḏina)	permitir	
استأذن	(ista’ḏana)	pedir permiso	
إذن	(iḏn)	permiso	
أذن	(uḏn)	oreja, oído	
تأريخ	(ta’rīj)	historia; fecha	*
تأريخيّ	(ta’rījī)	histórico	
مؤرّخ	(mu’arrij)	historiador	
أرض	(arḍ)	tierra, suelo	*
أراض	(arāḍin)	tierras	*

أزمة	(azma)	crisis	°
إزاء	(izā'a)	frente a	
أسّس	(assasa)	fundar	
أساس	(asās)	base,fundación,fundamento	*
أسس	(usus)	bases, fundamentos	
أساسيّ	(asāsī)	básico	°
مؤسّسة	(mu'assasa)	fundación, organización	
أسد	(asad)	león	
أستاذ	(ustād)	profesor	*
أساتذة	(asātida)	profesores	
أسرة	(usra)	familia	*
أسف	(asaf)	tristeza, aflicción	
مأساة	(ma'sā)	tragedia	
أصل	(aṣl)	raíz, origen, base	°
أصول	(uṣūl)	raíces, orígenes, bases	
أفق	(ufq)	horizonte	
آفاق	(āfāq)	horizontes	
أكّد	(akkada)	asegurar, confirmar	°
تأكيد	(ta'kīd)	confirmación; énfasis	
تأكّد	(ta'akkada)	estar seguro, convencido	

أكل	U	(akala)	comer	°
أكل		(akl)	comida, alimento	
ألّا		(allā)	que no...	
إلّا		(illā)	excepto,menos,a menos que	*
الّذي / الّتي		(alladī)(allatī)	el cual,la cual,que	*
الّذين / الّواتي		(alladīna)(allawātī)	los/las cuales	*
ألّف		(allafa)	juntar,componer,escribir	°
تأليف		(ta'līf)	combinación,composición, obra, libro	°
ألف		(alf)	mil	*
ألوف		(ulūf)	miles	
آلاف		(ālāf)	miles	*
مؤلّف		(mu'allif)	autor, escritor	
مؤلّف		(mu'allaf)	obra, libro	
ألم		(alam)	dolor	
آلام		(ālām)	dolores	
إله		(ilah)	dios	
آلهة		(āliha)	dioses	
اللّه		(allāh)	Dios	*
إلى		(ilà)	hacia	*

أم		(am)	o	°
أمّ		(umm)	madre	*
أمّا . . . ف . . .		(ammā...fa..)	en cuanto a...pues...	*
إمّا . . وإمّا . . . / إمّا . . . أو . . .		(immā...wa-immā/ immā...aw)	o...o...	
أمام		(amāma)	frente a	*
إمام		(imām)	imam, jefe de la oración	
أمّة		(umma)	nación	*
أمم		(umam)	naciones	*
أمر	U	(amara)	mandar, ordenar	*
مؤامرة		(mu'āmara)	conspiración	
أمر		(amr)	orden; asunto	*
أمور		(umūr)	asuntos	*
أوامر		(awāmir)	órdenes	
أمير		(amīr)	emir, príncipe	*
أمراء		(umarā')	emires, príncipes	
مؤتمر		(mu'tamar)	conferencia, congreso	*
أمس		(ams)	ayer	*
أمل	U	(amala)	tener esperanzas	
تأمّل		(ta'ammala)	examinar, considerar	
أمل		(amal)	esperanza	°

آمال	(āmāl)	esperanzas	
آمن	(āmana)	creer	
إيمان	(īmān)	fe, credo	o
أمانة	(amāna)	fiabilidad, confianza; secretaría	
أمين	(amīn)	fiel, leal, de fiar; guardián; secretario	
مؤمن	(mu'min)	creyente	
أن	(an)	que (con verbos)	*
أنّ	(anna)	que (con nombres)	*
إنّ	(inna)	ciertamente; que	*
كأنّ	(ka-anna)	como si...	*
لأنّ	(li-anna)	porque	*
إن	(in)	si... (condicional)	*
إنّما	(inna-mā)	ciertamente; solamente	*
كأنّما	(ka-anna-mā)	como si...	
أنا	(anā)	yo	*
أنت	(anta/anti)	tú (masc./fem.)	*
أنتم /أنتنّ	(antum/antunna)	vosotros- vosotras	*
أنتما	(antumā)	vosotros/vosotras dos	*
ناس	(nās)	gente	*

آنسة	(ānisa)	señorita	
إنسان	(insān)	hombre, ser humano	*
إنسانيّ	(insānī)	humano	°
إنسانيّة	(insāniyya)	humanidad, buena educación, la Humanidad	°
استأنف	(ista'nafa)	volver a empezar;apelar	°
استئناف	(isti'nāf)	reanudación	
أنف	(anf)	nariz	
أنيق	(anīq)	elegante	
أهل	(ahl)	gente	*
أهلون / أهال	(ahlūn-ahālin)	gentes, parientes, habitantes	*
أهليّ	(ahlī)	doméstico,indígena,local	
أو	(aw)	o	*
آلة	(āla)	instrumento, máquina	
أوّل	(awwal)	primero	*
أوّلا	(awwalan)	en primer lugar	
أوائل	(awā'il)	los primeros/ antiguos	
أولى	(ūlà)	primera	*
أوّليّ	(awwalī)	primordial; elemental, básico, primitivo	

أولئك		(ūlā'ika)	esos,aquellos	*
آن	I	(āna)	acercarse (el momento)	
آن		(ān)	momento	
الآن		(al-āna)	ahora	*
آه		(āh)	ah!	
آية		(āya)	versículo coránico, aleya, milagro	
أي		(ay)	es decir...	o
أيّ		(ayy)	cuál?; cualquiera	*
إيّا		(iyyā-)	[partícula de acusativo]	
أيّها		(ayyuhā)	Oh!, eh!	
أيّد		(ayyada)	fortalecer, ayudar	
تأييد		(ta'yīd)	ayuda, apoyo	
أيضا		(ayḍan)	también	*
أين		(ayna)	donde, ¿dónde?	*

ب

بـ		(bi-)	en, con, por	*
بأس		(ba's)	valor	
بثّ	U-I	(baṯṯa)	dispersar,propagar,emitir	
بحث	A	(baḥaṯa)	investigar	*

مباحثة		(mubāḥaṯa)	discusión	°
بحث		(baḥṯ)	investigación,búsqueda	*
أبحاث		(abḥāṯ)	investigaciones	*
بحر		(baḥr)	mar	*
بحار		(biḥār)	mares	
بحريّ		(baḥrī)	marino, marítimo	°
بحيرة		(buḥayra)	lago	
باخرة		(bājira)	barco	°
بواخر		(bawājir)	barcos	°
بدّ		(budd)	escapatoria	
لا بدّ		(lā budda)	(tener) sin falta (que)	°
بدأ	A	(badaʾa)	empezar	*
ابتدأ		(ibtadaʾa)	empezar	
ابتداء		(ibtidāʾ)	principio	
بدء		(badʾ)	principio	
بداية		(bidāya)	principio	
مبدأ		(mabdaʾ)	principio	°
مبادئ		(mabādiʾ)	principios	°
بديع		(badīʿ)	maravilloso	
تبادل		(tabādala)	intercambiar	°

تبادل		(tabādul)	intercambio	
بدلا من		(badalan min)	en vez de	
بدا	U	(badā)	aparecer	*
بذل	U I	(baḏala)	dar generosamente	*
برّر		(barrara)	vengar;justificar,perdonar	
بريء		(barīʾ)	inocente	
برتقال		(burtuqāl)	naranjas	°
برح	A	(bariḥa)	dejar(un lugar)	
بارد		(bārid)	frío (adj.)	
بريد		(barīd)	correo	
برنامج		(barnāmaŷ)	programa, índice, lista, currículum	°
مباراة		(mubārā)	competición	
بسط	U	(basaṭa)	extender, ser fácil	°
بسط		(basṭ)	explicación, desarrollo	
بسيط		(basīṭ)	sencillo, llano	
ابتسم		(ibtasama)	sonreir	°
ابتسامة		(ibtisāma)	sonrisa	
باسم		(bāsim)	sonriente	
بشاشة		(bašāša)	alegría	

بشّر		(baššara)	traer buenas noticias; predicar	
مباشرة		(mubāšaratan)	directamente	°
بشر		(bašar)	hombre, ser humano, humanidad	
بشريّ		(bašarī)	humano	
بصر		(baṣar)	mirada	
أبصار		(abṣār)	miradas	
بضع / بضعة		(biḍᶜ/biḍᶜa)	algunos,unos pocos,varios	
بطل		(baṭal)	héroe, protagonista	
أبطال		(abṭāl)	héroes	
باطل		(bāṭil)	falso,absurdo,vano	
بعث	A	(baᶜaṯa)	enviar	°
انبعث		(inbaᶜaṯa)	ser enviado; resucitar	
بعثة		(baᶜṯa)	misión, delegación	
بعد	U	(baᶜuda)	alejarse; distar	
أبعد		(abᶜada)	alejar, apartar	
إبعاد		(ibᶜād)	aislamiento, eliminación exilio	
بعد		(buᶜd)	distancia	°
بعد		(baᶜda)	después de...	*
بعيد		(baᶜīd)	lejano, alejado; raro	*

بعض		(ba^c ḍ)	uno; alguno; algo	*
انبغى		(inbagà)	ser necesario, adecuado, conveniente	
بقي	A	(baqiya)	permanecer	*
بقاء		(baqā')	existencia	ò
بقيّة		(baqiyya)	resto	
بقايا		(baqāyā)	restos	
بكى	I	(bakà)	llorar	°
بكاء		(bukā')	llanto	
بل		(bal)	al contrario;mejor dicho	*
بلد		(balad)	población, país	°
بلاد		(bilād)	poblaciones, país	*
بلدان		(buldān)	países	°
بلدة		(balda)	pueblo, aldea	
بلديّ		(baladī)	local, municipal	
بلديّة		(baladiyya)	municipio, comunidad	
بلغ	U	(balaga)	alcanzar, llegar, llegar a oídos	*
بالغ		(bālaga)	exagerar	
مبالغة		(mubālaga)	exageración	
أبلغ		(ablaga)	hacer llegar, notificar	°

بلاغ		(balāg)	mensaje, notificación	°
بلاغة		(balāga)	elocuencia, retórica	
بلوغ		(bulūg)	llegada; madurez, mayoría de edad	
بليغ		(balīg)	elocuente	
مبلغ		(mablag)	cantidad, suma de dinero	*
مبالغ		(mabālig)	cantidades, sumas	
بنى	I	(banà)	construir, edificar	°
بناء		(binā')	edificio	°
أبنية		(abniya)	edificios	
ابن		(ibn)	hijo	*
أبناء		(abnā')	hijos	*
بنت		(bint)	hija	°
بنات		(banāt)	hijas	
بيئة		(bī'a)	entorno, residencia	
باب		(bāb)	puerta	*
أبواب		(abwāb)	puertas	
بال		(bāl)	atención, mente	
بات	I	(bāta)	pasar la noche; convertirse en, continuar	
بيت		(bayt)	casa,habitación,familia	*

بيوت		(buyūt)	casas	
أبيض /بيضاء		(abyaḍ-bayḍā')	blanco-blanca	
باع	I	(bā^ca)	vender	
بيع		(bay^c)	venta, compra	
بيّن		(bayyana)	explicar	°
تبيّن		(tabayyana)	ser claro, evidente	
تباين		(tabāyana)	ser distinto, opuesto; variar	
بين		(bayna)	entre	*
بينما		(bayna-mā)	mientras	°
بيان		(bayān)	evidencia; explicación, declaración, informe	*

ت

تابوت		(tābūt)	caja, cofre, ataúd	
تبع	A	(tabi^ca)	seguir	°
متابعة		(mutāba^ca)	continuación	
تتبّع		(tatabbu^c)	seguimiento, continuación, curso	
اتّبع		(ittaba^ca)	seguir	°
تابع		(tābi^c)	seguidor, dependiente	
تاجر		(tāŷir)	mercader, comerciante	

تجّار	(tuŷŷār)	mercaderes, comerciantes	°
تجارة	(tiŷāra)	comercio, mercancía	
تجاريّ	(tiŷārī)	comercial	*
تحت	(taḥta)	debajo de...	
تحف	(tuḥaf)	regalos; objetos preciosos	
متحف	(matḥaf)	museo	
ترجم	(tarŷama)	traducir	
ترجمة	(tarŷama)	traducción; biografía	
مترجم	(mutarŷim)	traductor	
ترك	U (taraka)	dejar, abandonar	*
تسعة	(tisʿa)	9	*
تاسع	(tāsiʿ)	noveno (9º)	*
تسع	(tusʿ)	noveno (1/9)	*
تسعون	(tisʿūna)	noventa	*
تعب	(taʿab)	dificultad, cansancio, molestia	
تافه	(tāfih)	insignificante,trivial,soso	
تلميذ	(tilmīḏ)	alumno	
تلاميذ/تلامذة	(talāmīḏ/talāmiḏa)	alumnos	
تلا	U (talā)	seguir, resultar, recitar	
تال	(tālin)	siguiente	°

تمّ	I	(tamma)	tener lugar; acabarse	*
أتمّ		(atamma)	completar, acabar, cumplir	
تماما		(tamāman)	completamente	°
تامّ		(tāmm)	completo	°
تاج		(tāŷ)	corona	
تارة		(tāratan)	una vez; a veces	
تيّار		(tayyār)	corriente	

ث

ثبت	U	(ṯabata)	ser firme, estar demostrado	
ثبّت		(ṯabbata)	fijar, confirmar, demostrar	
تثبيت		(taṯbīt)	refuerzo; confirmación	
أثبت		(aṯbata)	confirmar, demostrar	
ثابت		(ṯābit)	fijo, estable	
ثروة		(ṯarwa)	riqueza	°
ثغر		(ṯagr)	frontera; puerto (de mar y de montaña)	
ثغور		(ṯugūr)	fronteras, puertos	
ثقافة		(ṯaqāfa)	cultura	°
ثقيل		(ṯaqīl)	pesado	

ثلاثة	(ṯalāṯa)	3	*
ثالث	(ṯāliṯ)	tercero	*
ثلث	(ṯulṯ)	un tercio	*
ثلاثون	(ṯalāṯūna)	treinta	*
ثلثاء	(ṯulaṯā')	Martes	
ثمّ	(ṯumma)	luego; además	*
ثمّة	(ṯammata)	hay	
ثمر	(ṯamar)	fruto	
ثمرة	(ṯamara)	un fruto	
ثمار	(ṯimār)	frutos	
أثمار	(aṯmār)	frutos	
ثمن	(ṯaman)	precio	
ثمانية	(ṯamāniya)	8	*
ثامن	(ṯāmin)	octavo (8º)	*
ثمن	(ṯumn)	un octavo (1/8)	*
ثمانون	(ṯamānūna)	ochenta	*
ثمين	(ṯamīn)	precioso, costoso, de valor	
استثناء	(istiṯnā')	excepción	
أثناء	(aṯnā'a)	durante	*
اثنان	(iṯnāni)	2	*

الاثنين		(al-iṯnayn)	Lunes	
ثان		(ṯānin)	segundo (2º)	*
ثانية		(ṯāniya)	(un) segundo	
ثوب		(ṯawb)	ropa	
ثياب		(ṯiyāb)	ropas	
ثار	U	(ṯāra)	surgir, rebelarse	
أثار		(aṯāra)	estimular,irritar, excitar	°
إثارة		(iṯāra)	excitación, provocación	
ثورة		(ṯawra)	revolución, revuelta	°

ج

جبل		(ŷabal)	montaña	°
جبال		(ŷibāl)	montañas	°
جبهة		(ŷabha)	frente	°
جثّة		(ŷuṯṯa)	cadáver	
جثث		(ŷuṯaṯ)	cadáveres	
جدّ	I	(ŷadda)	ser serio, importante	
جدّد		(ŷaddada)	renovar,reformar,modernizar	
تجديد		(taŷdīd)	renovación, reforma	
جدّ		(ŷidd)	seriedad	
جدّا		(ŷiddan)	mucho, muy	*

جدّ		(ŷadd)	abuelo; buena suerte	
أجداد		(aŷdād)	abuelos, antepasados	
جديد		(ŷadīd)	nuevo	*
جدار		(ŷidār)	pared	
جدران		(ŷudrān)	paredes	
جدير		(ŷadīr)	adecuado	
جدول		(ŷadwal)	índice, lista	
جذب	I	(ŷaḏaba)	atraer	
تجربة		(taŷriba)	prueba, experimento	
تجارب		(taŷārib)	pruebas, experimentos	
جرح	A	(ŷaraḥa)	herir	
جرح		(ŷurḥ)	herida	
جريح		(ŷarīḥ)	herido	
جرّد		(ŷarrada)	pelar, desnudar	
جريدة		(ŷarīda)	(un) periódico	*
جرائد		(ŷarā'id)	periódicos	*
مجرّد		(muŷarrad)	desnudo, solo	
جريمة		(ŷarīma)	crimen	
جرائم		(ŷarā'im)	crímenes	
جرى	I	(ŷarà)	fluir, correr, pasar, ocurrir	*

أجرى		(aŷrà)	llevar a cabo	
إجراء		(iŷrā')	realización	°
جارية		(ŷāriya)	muchacha,esclava,criada	
مجرى		(maŷran)	curso (de río, etc.)	
جزء		(ŷuz')	parte, trozo	°
أجزاء		(aŷzā')	partes, trozos	
جزيرة		(ŷazīra)	isla	°
جزر / جزائر		(ŷuzur-ŷazā'ir)	islas	
جزاء		(ŷazā')	recompensa; castigo	
جسر		(ŷisr)	puente	
جسم		(ŷism)	cuerpo	°
أجسام		(aŷsām)	cuerpos	
جعل	A	(ŷaʿala)	poner, ponerse a...	*
جليل		(ŷalīl)	honorable, importante	
مجلّة		(maŷalla)	revista	
جلب	U I	(ŷalaba)	obtener, traer	
جلد		(ŷild)	piel	
جلس	I	(ŷalasa)	sentarse	*
جلسة		(ŷalsa)	sesión, reunión	*
مجلس		(maŷlis)	asamblea, cámara, comité	*

مجالس		(maŷālis)	asambleas, comités	°
جمود		(ŷumūd)	congelación; letargo	
جمرك		(ŷumruk)	aduana	
جمارك		(ŷamārik)	aduanas	
جمع	A	(ŷamaᶜa)	reunir, juntar	*
أجمع		(aŷmaᶜa)	ponerse de acuerdo	
اجتمع		(iŷtamaᶜa)	unirse,reunirse,acordar	*
اجتماع		(iŷtimāᶜ)	asamblea,reunión,sociedad	*
اجتماعيّ		(iŷtimāᶜī)	social, sociológico	*
جمع		(ŷamᶜ)	unión, grupo de gente	
جمعة		(ŷumᶜa)	Viernes	
جمعيّة		(ŷamᶜiyya)	asociación	*
جامع		(ŷāmiᶜ)	mezquita mayor	
جامعة		(ŷāmiᶜa)	universidad, asociación	*
جماعة		(ŷamāᶜa)	grupo, comunidad	°
جميع		(ŷamīᶜ)	todo, todos	*
مجتمع		(muŷtamaᶜ)	sociedad	°
مجمع		(maŷmaᶜ)	lugar de reunión,academia	
مجموع		(maŷmūᶜ)	totalidad, total, suma	
مجموعة		(maŷmūᶜa)	colección, antología	

جملة	(ŷumla)	frase, total, grupo	
جمال	(ŷamāl)	belleza	°
جميل	(ŷamīl)	bonito, hermoso	*
جمهور	(ŷumhūr)	multitud, masa, gente	°
جماهير	(ŷamāhīr)	multitudes, masas	
جمهوريّ	(ŷumhūrī)	republicano	°
جمهوريّة	(ŷumhūriyya)	república	°
جنّة	(ŷanna)	jardín; Paraíso	
جنون	(ŷunūn)	locura	
جنب	(ŷanb)	lado; junto a...	
جانب	(ŷānib)	lado	*
جوانب	(ŷawānib)	lados	
جنوب	(ŷanūb)	Sur	°
أجنبيّ	(aŷnabī)	extranjero	*
أجانب	(aŷānib)	extranjeros	*
جناح	(ŷināḥ)	ala	
جند	(ŷund)	ejército	°
جنديّ	(ŷundī)	soldado	°
جنود	(ŷunūd)	armadas, soldados	*
جنس	(ŷins)	clase, raza, sexo	

جناية		(ŷināya)	crimen	
جهد	A	(ŷahada)	esforzarse	
جهاد		(ŷihād)	Guerra Santa	
جهد		(ŷahd)	esfuerzo	
جهود		(ŷuhūd)	esfuerzos	°
مجاهد		(maŷāhid)	esfuerzos	
مجهود		(maŷhūd)	esfuerzo	
جوهر		(ŷawhar)	esencia, sustancia, joya, piedra preciosa	
جواهر		(ŷawāhir)	piedras preciosas	
جهّز		(ŷahhaza)	preparar	
جهل	A	(ŷahila)	ignorar	
جهل		(ŷahl)	ignorancia	
جاهليّ		(ŷāhilī)	preislámico	
مجهول		(maŷhūl)	desconocido, anónimo	
جوّ		(ŷaww)	aire, atmósfera	*
جوّيّ		(ŷawwī)	aéreo	°
أجاب		(aŷāba)	contestar, responder	*
إجابة		(iŷāba)	respuesta	
جواب		(ŷawāb)	respuesta	
أجوبة		(aŷwiba)	respuestas	

جيّد		(ŷayyid)	bueno, excelente	
جاور		(ŷāwara)	ser vecino de...	
جوار		(ŷiwār)	vecindad, proximidad	
جار		(ŷār)	vecino	
جيران		(ŷīrān)	vecinos	
جاز	U	(ŷāza)	estar permitido; aprobar	
جاوز		(ŷāwaza)	atravesar, sobrepasar	
إجازة		(iŷāza)	permiso, aprobado	
تجاوز		(taŷāwaza)	excederse, pasarse	
اجتاز		(iŷtāza)	cruzar, atravesar, pasar	
جواز		(ŷawāz)	permiso	
جوع		(ŷūʿ)	hambre	
جوف		(ŷawf)	concavidad, el interior	
مجال		(maŷāl)	ámbito	o
جاء	I	(ŷāʾa)	venir, llegar	*
جيش		(ŷayš)	ejército	*
جيوش		(ŷuyūš)	ejércitos	
جيل		(ŷīl)	generación,época,siglo	
أجيال		(aŷyāl)	generaciones, épocas	

ح

حبّ	I (ḥabba)	amar, apreciar	°
أحبّ	(aḥabba)	amar, apreciar	*
حبّ	(ḥubb)	amor	*
حبيب	(ḥabīb)	amado	°
محبّة	(maḥabba)	amor	
حتّى	(ḥattà)	hasta; para	*
احتجّ	(iḥtaŷŷa)	protestar, objetar	°
حجّة	(ḥuŷŷa)	prueba, autoridad	°
حاجّ	(ḥāŷŷ)	el que hace o ha hecho la peregrinación a la Meca	
حاجب	(ḥāŷib)	portero,chambelán; ceja	
حجر	(ḥaŷar)	piedra	
أحجار	(aḥŷār)	piedras	
حجارة	(ḥiŷāra)	piedra	
حجرة	(ḥuŷra)	habitación	
حجر	(ḥuŷar)	habitaciones	
حدّد	(ḥaddada)	delimitar, definir	°
تحديد	(taḥdīd)	delimitación, definición	
حدّ	(ḥadd)	límite, frontera	*

حدود		(ḥudūd)	límites, fronteras	*
حديد		(ḥadīd)	hierro	o
حدث	U	(ḥadaṯa)	ocurrir, suceder	*
حدّث		(ḥaddaṯa)	narrar, contar	
محادثة		(muḥādaṯa)	conversación, discusión	o
أحدث		(aḥdaṯa)	crear, causar, provocar	o
إحداث		(iḥdāṯ)	creación, invento, causa	
تحدّث		(taḥaddaṯa)	hablar,conversar,discutir	*
حادث		(ḥādiṯ)	suceso, incidente	*
حادثة		(ḥādiṯa)	suceso,incidente,accidente	
حوادث		(ḥawādiṯ)	sucesos, incidentes	*
حديث		(ḥadīṯ)	nuevo, reciente (adj.) conversación, charla; tradición profética	*
أحاديث		(aḥādīṯ)	tradiciones	
حديقة		(ḥadīqa)	jardín	
حدائق		(ḥadā'iq)	jardines	
حرّ		(ḥurr)	libre	
حرارة		(ḥarāra)	calor, temperatura, fiebre, ardor, fervor	
حرّيّة		(ḥurriyya)	libertad	*
محرّر		(muḥarrir)	editor; liberador	

حارب		(ḥāraba)	luchar, combatir	
حرب		(ḥarb)	guerra	*
حروب		(ḥurūb)	guerras	
أحرز		(aḥraza)	guardar, obtener	
حرس	U	(ḥarasa)	guardar, vigilar	
حرص		(ḥirṣ)	deseo, avidez	
حرف		(ḥarf)	letra; partícula	
حروف		(ḥurūf)	letras, partículas	
احترق		(iḥtaraqa)	quemarse, estar quemado	
حرّك		(ḥarraka)	mover	
تحرّك		(taḥarraka)	moverse	
حركة		(ḥaraka)	movimiento; vocal	*
حرم	I	(ḥarama)	desposeer, negar	
احترم		(iḥtarama)	respetar	o
حزب		(ḥizb)	partido político	*
أحزاب		(aḥzāb)	partidos	o
حزن	A	(ḥazina)	estar o ponerse triste	
حزن		(ḥuzn)	tristeza	
حسّ	U	(ḥassa)	sentir	
أحسّ		(aḥassa)	sentir, percibir	o

إحساس		(iḥsās)	percepción,sensación	
أحاسيس		(aḥāsīs)	sensaciones	
حسب	U	(ḥasaba)	contar, calcular	
حسب	A	(ḥasiba)	considerar, creer	
حسب		(ḥasb)	cuenta, opinión lo suficiente	
حساب		(ḥisāb)	cuenta, aritmética	°
أخسن		(aḥsana)	hacer bien, dominar	
إحسان		(iḥsān)	beneficencia, caridad	
حسن		(ḥusn)	belleza	°
حسن		(ḥasan)	bello, bueno	
محسن		(muḥsin)	caritativo	
حصر	U I	(ḥaṣara)	rodear, asediar	
حصل	U	(ḥaṣala)	ocurrir, obtener	°
حصول		(ḥuṣūl)	suceso, obtención	°
إحصاء		(iḥṣā’)	cálculo, estadística	
حضر	U	(ḥaḍara)	estar presente,participar, ir, llegar	*
محاضرة		(muḥāḍara)	conferencia	
حضرة		(ḥaḍra)	presencia; Sr.	*
حضارة		(ḥaḍāra)	civilización, cultura	*

حاضر		(ḥāḍir)	presente, preparado, sedentario	°
حضور		(ḥuḍūr)	presencia, participación	°
انحطاط		(inḥiṭāṭ)	decadencia	
محطّة		(maḥaṭṭa)	estación, parada	*
حطّم		(ḥaṭṭama)	romper, derribar	
حظّ		(ḥaẓẓ)	porción, suerte, fortuna	
حفظ	A	(ḥafiẓa)	guardar,proteger,cuidar, saber de memoria	°
حافظ		(ḥāfaẓa)	guardar, vigilar	
محافظة		(muḥāfaẓa)	guarda,defensa;provincia	
احتفظ		(iḥtafaẓa)	proteger, defender	
حفظ		(ḥifẓ)	guarda,protección,memoria	
احتفل		(iḥtafala)	celebrar	°
حفلة		(ḥafla)	festejo, velada	*
حقّ	U I	(ḥaqqa)	ser cierto, correcto, necesario, adecuado	°
حقّق		(ḥaqqaqa)	verificar, investigar	
تحقيق		(taḥqīq)	investigación,verificación	*
تحقّق		(taḥaqqaqa)	asegurar, certificar, demostrar, realizar	
استحقّ		(istaḥaqqa)	merecer	

حقّ		(ḥaqq)	verdad,razón,derecho	*
حقوق		(ḥuqūq)	derechos	°
حقيقيّ		(ḥaqīqī)	verdadero, real	°
حقيقة		(ḥaqīqa)	verdad	*
حقائق		(ḥaqā'iq)	verdades	°
حكم	U	(ḥakama)	juzgar	°
محاكمة		(muḥākama)	proceso	
تحكّم		(taḥakkama)	actuar arbitrariamente	
حكم		(ḥukm)	juicio,sentencia,gobierno	*
أحكام		(aḥkām)	leyes, reglas	°
حكمة		(ḥikma)	sabiduría; proverbio	
حكومة		(ḥukūma)	gobierno	*
حاكم		(ḥākim)	gobernador,soberano,juez	*
حكّام		(ḥukkām)	gobernadores, soberanos jueces	
حكيم		(ḥakīm)	sabio; médico	
حكماء		(ḥukamā')	sabios; médicos	
محكمة		(maḥkama)	tribunal	*
محاكم		(maḥākim)	tribunales	°
حلّ	U	(ḥalla)	disolver, resolver	*
احتلّ		(iḥtalla)	ocupar	*

حلّ		(ḥall)	solución	°
حلول		(ḥulūl)	soluciones	
محلّ		(maḥall)	lugar	°
تحالف		(taḥāluf)	alianza	
حلف		(ḥilf)	alianza, pacto	
حليف		(ḥalīf)	aliado	
حلفاء		(ḥulafā')	aliados	
حلم	U	(ḥalama)	soñar	°
حلم		(ḥulm)	sueño	
أحلام		(aḥlām)	sueños	
حلو		(ḥulw)	dulce, agradable	
حمّام		(ḥammām)	baño	
حمد	A	(ḥamida)	alabar	
حمد		(ḥamd)	alabanza	
الحمد لله		(al-ḥamdu li-llāh)	gracias a Dios	
أحمر / حمراء		(aḥmar-ḥamrā')	rojo-roja	
حماسة		(ḥamāsa)	entusiasmo, fervor	°
حمل	I	(ḥamala)	llevar	*
تحمّل		(taḥammala)	cargar, asumir	
احتمل		(iḥtamala)	llevar, soportar, ser posible, poder	°

حمل		(ḥaml)	transporte, carga	
حملة		(ḥamla)	ataque, ofensiva	°
محتمل		(muḥtamal)	posible	
حمى	I	(ḥamà)	defender, proteger	
حماية		(ḥimāya)	protección, defensa	°
محام		(muḥāmin)	abogado	°
حنان		(ḥanān)	afecto,ternura,piedad	
انحنى		(inḥanà)	doblar, torcer, inclinarse	
احتاج		(iḥtāŷa)	necesitar	°
حاجة		(ḥāŷa)	necesidad, cosa	*
محور		(miḥwar)	eje	
أحاط		(aḥāṭa)	rodear,incluir,estar especializado	°
محيط		(muḥīṭ)	océano; entorno	
حال	U	(ḥāla)	cambiar, transformarse	°
حوّل		(ḥawwala)	cambiar, transformar	
حاول		(ḥāwala)	intentar	*
محاولة		(muḥāwala)	intento	°
تحوّل		(taḥawwala)	ser transformado, volverse	
استحال		(istaḥāla)	ser convertido; ser imposible	

حال		(ḥāl)	situación, condición	*
أحوال		(aḥwāl)	condiciones	°
حالا		(ḥālan)	inmediatamente	
حاليّ		(ḥālī)	actual, inmediato	°
حالة		(ḥāla)	situación, condición, caso	*
حول		(ḥawl)	poder, fuerza	°
حول		(ḥawla)	alrededor de	*
حوالى		(ḥawālà)	alrededor de, aproximadamente	
حوى	I	(ḥawà)	contener, incluir; tener	
احتوى		(iḥtawà)	contener, incluir; tener	
حيّ	A	(ḥayya)	vivir	
حيّا		(ḥayyā)	saludar, dar larga vida	
إحياء		(iḥyā')	revivificación	
حيّ		(ḥayy)	vivo	°
أحياء		(aḥyā')	vivos	
حياة		(ḥayā)	vida	*
حيوان		(ḥayawān)	animal	
تحيّة		(taḥiyya)	saludo, felicitación	
حيث		(ḥayṯu)	donde	*
حار	A	(ḥāra)	dudar, estar preplejo	

حين		(ḥīn)	momento, oportunidad	*
أحيان		(aḥyān)	momentos, veces	
حينئذ		(ḥīna'iḏin)	entonces	
حينما		(ḥīna-mā)	cuando	
أحيانا		(aḥyānan)	a veces	

خ

أخبر		(ajbara)	informar	
اختبار		(ijtibār)	experimento, prueba	
خبر		(jabar)	noticia, notificación	o
أخبار		(ajbār)	noticias	*
خبير		(jabīr)	experto	
ختم	I	(jatama)	sellar,firmar,terminar	
خدم	U I	(jadama)	servir	
استخدم		(istajdama)	emplear	o
خدمة		(jidma)	servicio	o
خادم		(jādim)	criado, empleado	
خرج	U	(jaraŷa)	salir	*
أخرج		(ajraŷa)	sacar	
خارج		(jāriŷ)	exterior; externo	*

خارجيّ		(jāriŷī)	externo; Jāriŷī	°
خروج		(jurūŷ)	salida	°
اخترع		(ijtaraᶜa)	inventar, crear	
اخترق		(ijtaraqa)	perforar, atravesar	
خزانة		(jizāna)	tesoro; armario	
خسر	A	(jasira)	perder, perderse	
خسارة		(jasāra)	pérdida	
خسائر		(jasā'ir)	pérdidas	
خشي	A	(jašiya)	temer	°
خصّ	U	(jaṣṣa)	asignar, distinguir	
خصّص		(jaṣṣaṣa)	designar	
اختصّ		(ijtaṣṣa)	distinguirse por...; tener que ver con...	°
خاصّ		(jāṣṣ)	especial, particular, privado	*
خصوصا		(juṣūṣan)	especialmente	°
خصوصيّ		(juṣūṣī)	especial, privado	
خصائص		(jaṣā'iṣ)	características	
خصوم		(juṣūm)	adversarios	
أخضر /خضراء		(ajḍar-jaḍrā')	verde	
خضع	A	(jaḍaᶜa)	someter; estar sometido	

خضوع		(juḍūᶜ)	sumisión	
خطّ		(jaṭṭ)	línea; escritura	°
خطوط		(juṭūṭ)	líneas	
خطّة		(juṭṭa)	proyecto, plano, plan	°
خطأ		(jaṭa᾽)	error	
أخطاء		(ajṭā᾽)	errores	
خطب	U	(jaṭaba)	hablar en público; predicar; pedir en matrimonio	
خاطب		(jāṭaba)	hablar a...	
خطاب		(jiṭāb)	mensaje , discurso	*
خطبة		(juṭba)	sermón, discurso	
خطب		(juṭab)	sermones, discursos	
خطيب		(jaṭīb)	orador	
خطباء		(juṭabā᾽)	oradores	
خطر	I	(jaṭara)	ocurrírsele (a uno algo)	
خطر		(jaṭar)	peligro	°
أخطار		(ajṭār)	peligros	
خاطر		(jāṭir)	idea	
خواطر		(jawāṭir)	ideas	
خطير		(jaṭīr)	importante, grave, peligroso	°
خطوة		(juṭwa)	paso	°

خفّ	I	(jaffa)	ser o volverse ligero	
خفيف		(jafīf)	ligero	
خفي	A	(jafiya)	esconderse	
اختفى		(ijtafà)	desaparecer	
خلال		(jilāla)	durante	*
خالد		(jālid)	eterno, inmortal	
إخلاص		(ijlāṣ)	lealtad, sinceridad	
تخلّص		(tajallaṣa)	librarse, escapar de..., ser liberado	
خالص		(jāliṣ)	puro	
مخلص		(mujliṣ)	fiel,leal,sincero	
اختلط		(ijtalaṭa)	estar mezclado, mezclarse	
خلع	A	(jalaʿa)	quitarse, destituir	
خلّف		(jallafa)	dejar detrás	
خالف		(jālafa)	discrepar, desobedecer	
خلاف		(jilāf)	diferencia, conflicto	°
اختلف		(ijtalafa)	diferir, discrepar	°
اختلاف		(ijtilāf)	diferencia	°
خلف		(jalfa)	detrás de...	
خلافة		(jilāfa)	sucesión; califato	
خليفة		(jalīfa)	sucesor; califa	°

خلفاء		(julafā')	sucesores; califas	
مختلف		(mujtalif)	diferente, variado	°
خلق	U	(jalaqa)	crear	
خلق		(jalq)	creación; criaturas	
خلق		(julq,juluq)	temperamento, carácter	
أخلاق		(ajlāq)	moral; caracteres	
مخلوق		(majlūq)	criatura	
خلا	U	(jalā)	estar vacío	
خال		(jālin)	vacío	
خمسة		(jamsa)	5	*
خامس		(jāmis)	quinto (5º)	*
خمس		(jums)	un quinto (1/5)	*
خمسون		(jamsūna)	cincuenta	*
الخميس		(al-jamīs)	Jueves	
خاض	U	(jāḍa)	meterse, lanzarse	
خاف	A	(jāfa)	temer	
خوف		(jawf)	miedo, temor	°
اختار		(ijtāra)	escoger	
اختيار		(ijtiyār)	elección	°
خير		(jayr)	bien; mejor	*

تخيّل	(tajayyala)	imaginar	
خيال	(jayāl)	imaginación, fantasía, visión, fantasma	°

د

تدبير	(tadbīr)	organización, dirección régimen, medida	
تدابير	(tadābīr)	medidas	°
دخل U	(dajala)	entrar	*
أدخل	(adjala)	meter, incluir, incorporar	
تدخّل	(tadajjala)	meterse, inmiscuirse	
داخل	(dājil)	interior; dentro de...	°
داخليّ	(dājilī)	interno	°
دخول	(dujūl)	entrada	°
درجة	(daraŷa)	escalera,escalón,grado	°
درس U	(darasa)	aprender, estudiar	°
درس	(dars)	lección	*
دروس	(durūs)	lecciones	
دراسة	(dirāsa)	estudio	°
مدرسة	(madrasa)	escuela	*
مدارس	(madāris)	escuelas	*

أدرك		(adraka)	alcanzar, entender, madurar	°
درى	I	(darà)	saber	°
دستور		(dustūr)	constitución	
داعب		(dāʿaba)	jugar, bromear, coquetear	
دعا	U	(daʿā)	llamar, invitar	*
ادّعى		(iddaʿà)	pretender, reclamar	
دعاء		(duʿāʾ)	llamada, oración	
دعوة		(daʿwa)	llamada, invitación	*
دعوى		(daʿwà)	reclamación	
داع		(dāʿin)	motivo, causa; propagandista	
دعاة		(duʿā)	propagandistas	
دفع	A	(dafaʿa)	empujar, apartar, pagar	*
دافع		(dāfaʿa)	defender	
دفاع		(difāʿ)	defensa	*
اندفع		(indafaʿa)	lanzarse	
مدافع		(madāfiʿ)	cañones	°
دقّة		(diqqa)	precisión, finura	
دقيق		(daqīq)	fino, preciso	°
دقيقة		(daqīqa)	minuto	
دقائق		(daqāʾiq)	minutos	

دلّ	U	(dalla)	mostrar,indicar,guiar	*
دلالة		(dalāla)	significado; indicación	
دلائل		(dalā'il)	significados; indicaciones	
دليل		(dalīl)	guía	°
أدلّة		(adilla)	indicaciones, señales	
أدلى		(adlà)	aducir	
دموع		(dumūʿ)	lágrimas	
دم		(dam)	sangre	°
دماء		(dimā')	sangre (plur.)	
دمويّ		(damawī)	sanguíneo,sangriento	
دنا	U	(danā)	estar cerca, acercarse	
دنيا		(dunyā)	mundo	°
دهر		(dahr)	tiempo,época,vida,destino	
دهشة		(dahša)	sorpresa,consternación	
دار	U	(dāra)	girar	*
أدار		(adāra)	hacer girar; dirigir	
إدارة		(idāra)	dirección, administración	*
دار		(dār)	casa	*
ديار		(diyār)	casas	
دور		(dawr)	turno;piso;período;época;	°

دائرة	(dāʾira)	círculo, departamento	°
مدير	(mudīr)	director	°
دولة	(dawla)	dinastía, estado	*
دول	(duwal)	estados	*
دوليّ	(dawlī)	nacional	*
دوليّ	(duwalī)	internacional	*
دام U	(dāma)	continuar	°
دائم	(dāʾim)	perpetuo	°
دائما	(dāʾiman)	siempre	°
دوام	(dawām)	duración	
دوّن	(dawwana)	inscribir	
دون	(dūna)	sin	*
ديوان	(dīwān)	libro de registro; colección de poesía	
داء	(dāʾ)	enfermedad, mal	
دواء	(dawāʾ)	medicamento	
أدوية	(adwiya)	medicamentos	
دين	(dīn)	religión	*
أديان	(adyān)	religiones	

ذ

هٰذا / هٰذه		(hāḏā-hāḏihi)	este-esta	*
ذراع		(ḏirāᶜ)	brazo	
ذكر	U	(ḏakara)	recordar,narrar,mencionar	*
ذكّر		(ḏakkara)	recordar	
تذكّر		(taḏakkara)	recordar	
ذكر		(ḏikr)	recuerdo, cita, fama	°
ذكرى		(ḏikrà)	recuerdo, aniversario	°
ذاكرة		(ḏākira)	memoria	
مذكّرة		(muḏakkira)	recuerdo; agenda	°
ذكاء		(ḏakāʾ)	inteligencia, agudeza	
ذٰلك / تلك		(ḏālika-tilka)	ese,aquel-esa,aquella	*
كذٰلك		(kaḏālika)	igualmente, así	°
ذنب		(ḏanb)	pecado, culpa	
ذهب	A	(ḏahaba)	ir	*
ذهب		(ḏahab)	oro	
مذهب		(maḏhab)	orientación, escuela, tendencia	°
مذاهب		(maḏāhib)	escuelas, tendencias	
ذهن		(ḏihn)	mente, intelecto	
ذو		(ḏū)	dueño, dotado de...	*

ذات		(d̲āt)	dueña, dotada de...; mismo, uno, cierto	
ذاتيّ		(d̲ātī)	propio, personal	
ذوق		(d̲awq)	gusto, sabor	
أذاع		(ad̲āʿa)	hacer público, emitir	*
إذاعة		(id̲āʿa)	publicación, emisión, emisora de radio	°

رأس		(raʾs)	cabeza, jefe	*
رؤوس		(ruʾūs)	cabezas, jefes	
رئاسة		(riʾāsa)	presidencia, mando	*
رئيس		(raʾīs)	presidente, jefe	*
رؤساء		(ruʾasāʾ)	presidentes, jefes	
رئيسيّ		(raʾīsī)	principal	°
رأى	A	(raʾà)	ver	*
رأي		(raʾy)	opinión, idea	*
آراء		(arāʾ)	opiniones, ideas	°
رؤية		(ruʾya)	visión	
ربّ		(rabb)	dueño, señor	
أرباب		(arbāb)	dueños, señores	

ربّما		(rubbamā)	tal vez	°
ربط	U I	(rabaṭa)	atar	
رابطة		(rābiṭa)	atadura, conexión, unión	
روابط		(rawābiṭ)	ataduras, conexiones, uniones	
أربعة		(arbaʿa)	4	*
رابع		(rābiʿ)	cuarto (4º)	*
ربع		(rubʿ)	un cuarto (1/4)	*
أربعون		(arbaʿūna)	cuarenta	*
الأربعاء		(al-arbiʿāʾ)	Miércoles	
تربية		(tarbiya)	educación; cría	
رجع	I	(raŷaʿa)	volver	°
رجوع		(ruŷūʿ)	regreso	
رجل		(riŷl)	pie, pierna	
رجل		(raŷul)	hombre	*
رجال		(riŷāl)	hombres	*
رجا	U	(raŷā)	esperar, desear	*
رجاء		(raŷāʾ)	esperanza, espera	*
أرجاء		(arŷāʾ)	lados, regiones, extremos	
رحّب		(raḥḥaba)	dar la bienvenida	
رحل	A	(raḥala)	emigrar, irse	

رحلة	(riḥla)	viaje	°
رحيل	(raḥīl)	partida, marcha	
رحمة	(raḥma)	piedad, misericordia	°
مرحوم	(marḥūm)	difunto	
ردّ	(radda)	devolver; contestar	*
تردّد	(taraddada)	repetir; dudar	°
ردّ	(radd)	respuesta, devolución	°
ارتدى	(irtadà)	ponerse (ropa, etc.)	
أرسل	(arsala)	enviar	*
إرسال	(irsāl)	envío	°
رسالة	(risāla)	carta, mensaje	*
رسائل	(rasā'il)	cartas, mensajes	
رسول	(rasūl)	mensajero, profeta	°
رسم U	(rasama)	describir, dibujar	
رسم	(rasm)	dibujo, documento, norma	
رسوم	(rusūm)	dibujos, documentos, normas	°
رسميّ	(rasmī)	oficial (adj.)	*
مرسوم	(marsūm)	esbozado, escrito, decretado, edicto, orden	
مراسم	(marāsim)	decretos, edictos, normas	
إرشاد	(iršād)	guía, instrucción, dirección	

رصاص		(raṣāṣ)	plomo, balas	
رضي	A	(raḍiya)	estar satisfecho	
أرضى		(arḍà)	satisfacer	
رضى		(riḍan)	satisfacción, beneplácito	
رعى	A	(raʿà)	pacer; proteger	
رعاية		(riʿāya)	guarda, custodia	
رغب	A	(ragiba)	querer, desear	°
رغبة		(ragba)	deseo	*
رغم		(ragma)	a pesar de...	°
رفض	U I	(rafaḍa)	rehusar	°
رفع	A	(rafaʿa)	levantar	*
ارتفع		(irtafaʿa)	elevarse	
رفق	U	(rafaqa)	acompañar	
رقّة		(riqqa)	delicadeza	
رقيق		(raqīq)	delicado; esclavo	
مراقبة		(murāqaba)	supervisión	
رقم		(raqm)	número	
أرقام		(arqām)	números	°
ترقية		(tarqiya)	promoción	
ارتقاء		(irtiqāʾ)	ascenso	

ركب	A	(rakiba)	montar, cabalgar	
مركب		(markab)	barco, barca	
مركز		(markaz)	centro	*
ركن		(rukn)	ángulo, soporte	
أركان		(arkān)	ángulos, soportes	
رمى	I	(ramà)	tirar	°
راج	U	(rāŷa)	circular; venderse bien	
راح	U	(rāḥa)	irse	°
ارتياح		(irtiyāḥ)	satisfacción, placer	
راحة		(rāḥa)	descanso, ocio, recreo	
روح		(rūḥ)	espíritu, alma	*
أرواح		(arwāḥ)	espíritus, almas	
روحيّ		(rūḥī)	espiritual	
ريح		(rīḥ)	viento	
رياح		(riyāḥ)	vientos	
راد	U	(rāda)	explorar	*
أراد		(arāda)	querer	*
ارتياد		(irtiyād)	exploración, visita	
رياضة		(riyāḍa)	deporte	
رائع		(rā'iʿ)	admirable, maravilloso	

روى	I	(rawà)	narrar, contar	°
رواية		(riwāya)	tradición, historia, novela, narración	°
ريب		(rayb)	duda, sospecha	

ز

ازدحم		(izdaḥama)	rebosar (de gente)	
زرع	A	(zaraᶜa)	sembrar	
زراعة		(zirāᶜa)	agricultura	*
أزرق / زرقاء		(azraq-zarqā᾽)	azul	
زعم	U	(zaᶜama)	pretender	°
زعم		(zaᶜm)	pretexto	
زعيم		(zaᶜīm)	líder	
زعماء		(zuᶜamā᾽)	líderes	
زميل		(zamīl)	colega, compañero	
زملاء		(zumalā᾽)	colegas, compañeros	
زمن / زمان		(zaman, zamān)	tiempo	*
زهرة		(zahra)	flor	
تزوّج		(tazawwaŷa)	casarse	
زوج		(zawŷ)	esposo, esposa	*
زوجة		(zawŷa)	esposa	

زواج		(zawāŷ)	casamiento	
زار	U	(zāra)	visitar	°
زيارة		(ziyāra)	visita	*
زاد	I	(zāda)	crecer, aumentar, añadir	*
ازداد		(izdāda)	crecer	°
زيادة		(ziyāda)	aumento	°
زال	A	(zāla)	cesar, dejar de...	*
ما زال		(mā zāla)	continuar	*

س

سأل	A	(sa'ala)	preguntar, pedir	*
تساءل		(tasā'ala)	preguntar, preguntarse	
سؤال		(su'āl)	pregunta	°
أسئلة		(as'ila)	preguntas	°
مسألة		(mas'ala)	problema, cuestión	°
مسائل		(masā'il)	problemas, cuestiones	°
مسؤول		(mas'ūl)	responsable	°
مسؤوليّة		(mas'ūliyya)	responsabilidad	
سبب		(sabab)	causa, razón	*
أسباب		(asbāb)	causas, razones	*

السبت	(al-sabt)	Sábado	
سبعة	(sabʿa)	7	*
سابع	(sābiʿ)	séptimo (7º)	*
سبع	(subʿ)	un séptimo (1/7)	*
سبعون	(sabʿūna)	setenta	*
أسبوع	(usbūʿ)	semana	°
أسابيع	(asābīʿ)	semanas	
سبق U I	(sabaqa)	preceder	°
سابق	(sābiq)	precedente,previo,anterior	*
سبيل	(sabīl)	camino,posibilidad,medio	*
ستّة	(sitta)	6	*
سادس	(sādis)	sexto (6º)	*
سدس	(suds)	un sexto (1/6)	*
ستّون	(sittūna)	sesenta	*
ستار	(sitār)	cortina, telón	
مسجد	(masŷid)	mezquita	
سجّل	(saŷŷala)	anotar, registrar	
سجن	(siŷn)	cárcel	°
انسحب	(insaḥaba)	retirarse	
سحر	(siḥr)	magia, encanto	

ساحل		(sāḥil)	litoral,costa,playa	
سواحل		(sawāḥil)	costas, playas	
سدّ	U	(sadda)	parar, bloquear	
سرّ	U	(sarra)	alegrar, alegrarse	°
سرّ		(sirr)	secreto	°
أسرار		(asrār)	secretos	
سرور		(surūr)	alegría, placer	
سرير		(sarīr)	cama; trono	
مسرح		(masraḥ)	teatro	
أسرع		(asraᶜa)	apresurarse	
سرعة		(surᶜa)	prisa	°
سريع		(sarīᶜ)	rápido	°
سرق	I	(saraqa)	robar	
سرى	I	(sarà)	circular, fluir; ir de noche	
سطح		(saṭḥ)	terrado,cubierta,superficie	
سيطر		(sayṭara)	dominar, controlar	
سيطرة		(sayṭara)	dominio, control	
أسطورة		(usṭūra)	leyenda	
أساطير		(asāṭīr)	leyendas	
أسطول		(usṭūl)	flota	°

أساطيل		(asāṭīl)	flotas	
ساعد		(sāʿada)	ayudar	°
مساعدة		(musāʿada)	ayuda, apoyo	°
سعادة		(saʿāda)	felicidad	°
سعيد		(saʿīd)	feliz	
أسعار		(asʿār)	precios	°
سعى	A	(saʿà)	afanarse	°
مساع		(masāʿin)	esfuerzos	
سافر		(sāfara)	viajar	°
سفر		(safar)	viaje	°
سفينة		(safīna)	barco	
سفن		(sufun)	barcos	
سقط	U	(saqaṭa)	caer	°
سقوط		(suqūṭ)	caída	
سكّة		(sikka)	camino; calle estrecha	
سكت	U	(sakata)	callarse	
سكن	U	(sakana)	estar o quedarse tranquilo, descansar; habitar	°
ساكن		(sākin)	habitante	
سكّان		(sukkān)	habitantes	*
سكون		(sukūn)	calma, paz, silencio	

مسكين	(miskīn)	pobre	
أسلوب	(uslūb)	manera, estilo	
أساليب	(asālīb)	maneras, estilos	
سلاح	(silāḥ)	arma	
أسلحة	(asliḥa)	armas	
سلطة	(sulṭa)	poder, dominio	*
سلطان	(sulṭān)	poder, autoridad; sultán	*
سلوك	(sulūk)	comportamiento, conducta	
سلم A	(salima)	estar sano y salvo	
سلّم	(sallama)	proteger, salvar; rendirse, saludar	
تسليم	(taslīm)	rendición, salvación, saludo	
إسلام	(islām)	Islam	*
إسلاميّ	(islāmī)	Islámico	*
سلم	(silm)	paz	o
سلام	(salām)	paz, saludo	o
سلامة	(salāma)	seguridad, integridad	
سليم	(salīm)	sano	
مسلم	(muslim)	musulmán	*
تسلية	(tasliya)	consuelo, distracción, entretenimiento	

سمح	A	(samaḥa)	permitir	°
سمع	A	(samiʿa)	oir, escuchar	*
سماع		(samāʿ)	escucha, audición	
سما	U	(samā)	ser alto, elevarse	
سمّى		(sammà)	nombrar, poner un nombre	*
سماء		(samāʾ)	cielo	°
سام		(sāmin)	elevado, alto	
اسم		(ism)	nombre	*
أسماء		(asmāʾ)	nombres	*
سنّ		(sinn)	edad	
سنّة		(sunna)	Tradición musulmana, Sunna	
استند		(istanada)	apoyarse	
سنة		(sana)	año	*
سنون		(sinūna)	años	*
سنوات		(sanawāt)	años	°
سنويّ		(sanawī)	anual	
سهل		(sahl)	fácil, llano	
ساء	U	(sāʾa)	ser o volverse malo	
أساء		(asāʾa)	hacer daño, mal; estropear	

استياء	(istiyāʾ)	descontento, disgusto	
سوء	(sūʾ)	mal	°
سيّء	(sayyiʾ)	malo	
ساحة	(sāḥa)	patio, plaza	
ساد U	(sāda)	dominar, gobernar	
سيّد	(sayyid)	señor, dueño, Sr.	*
سيّدة	(sayyida)	señora, dueña, Sra.	
سادة	(sāda)	señores, dueños, Sres.	°
أسود / سوداء	(aswad-sawdāʾ)	negro-negra	
سياسة	(siyāsa)	política	*
سياسيّ	(siyāsī)	político	*
ساسة	(sāsa)	políticos	
ساعة	(sāʿa)	hora; reloj	*
سوف	(sawfa)	[marca de futuro]	
مسافة	(masāfa)	distancia	
سوق	(sūq)	mercado	
أسواق	(aswāq)	mercados	°
سائق	(sāʾiq)	conductor	
سوى	(siwà)	excepto	°
سواء	(sawāʾ)	igual; igualdad	°

مستوى		(mustawan)	nivel	
لا سيّما		(lā siyyamā)	especialmente	°
سار	I	(sāra)	ir, irse, comportarse	*
سير		(sayr)	viaje,marcha,conducta	°
سيرة		(sīra)	vida, biografía, historia	
سائر		(sā'ir)	restante,el resto; conocido por todos	°
سيّارة		(sayyāra)	coche	*
سيف		(sayf)	espada	

ش

شأن	(ša'n)	asunto;importancia	*
شؤون	(šu'ūn)	asuntos	*
شابّ	(šābb)	joven	°
شبّان	(šubbān)	jóvenes	°
شباب	(šabāb)	juventud	°
أشبه	(ašbaha)	parecerse a...	
شبه	(šibh)	parecido, cosa parecida a..	
شتّى	(šattà)	varios, diversos	
شجرة	(šaŷara)	árbol	
أشجار	(ašŷār)	árboles	

شجّع		(šaŷŷaʿa)	animar, apoyar	
شجاعة		(šaŷāʿa)	valor, ánimo	
شخص		(šajṣ)	persona, imagen, alguien	*
أشخاص		(ašjāṣ)	personas	°
شخصيّ		(šajṣī)	personal	°
شخصيّة		(šajṣiyya)	personalidad	
شدّ	I	(šadda)	reforzar, atar	
اشتدّ		(ištadda)	ser o volverse violento, fuerte, severo; aumentar, intensificar,intensificarse	°
شدّة		(šidda)	fuerza,violencia;desgracia	°
شديد		(šadīd)	fuerte, intenso	*
شرّ		(šarr)	mal, daño	
شرب	A	(šariba)	beber	
شرح	A	(šaraḥa)	explicar	
شرط		(šarṭ)	condición	°
شروط		(šurūṭ)	condiciones	
شرع	A	(šaraʿa)	empezar;planear;legislar	°
شرعيّ		(šarʿī)	legal	
شارع		(šāriʿ)	calle	°
شوارع		(šawāriʿ)	calles	°

شريعة	(šarīʿa)	ley musulmana	
مشروع	(mašrūʿ)	proyecto; legal	*
مشاريع	(mašārīʿ)	proyectos	
أشرف	(ašrafa)	supervisar;estar a punto de	
شرف	(šaraf)	nobleza, honor	
شريف	(šarīf)	noble, honorable	
أشرق	(ašraqa)	brillar; salir(el sol)	
شرق	(šarq)	Este	*
شرقيّ	(šarqī)	oriental	*
شرك	A (šarika)	compartir,participar,unirse	
اشترك	(ištaraka)	participar, colaborar	*
اشتراك	(ištirāk)	participación,colaboración	°
اشتراكيّ	(ištirākī)	socialista	°
شركة	(šarika)	asociación, sociedad	*
اشترى	(ištarà)	comprar	
شراء	(širāʾ)	compra	
شاطئ	(šāṭiʾ)	costa, playa	
شطر	(šaṭr)	mitad,trozo;dirección	
شعب	(šaʿb)	el pueblo	*
شعوب	(šuʿūb)	pueblos	*

شعبيّ		(šaᶜbī)	popular; nacional	°
شعر	U	(šaᶜara)	saber, notar, sentir	*
شعر		(šaᶜr)	pelo	
شعر		(šiᶜr)	poesía	*
شاعر		(šāᶜir)	poeta	°
شعراء		(šuᶜarāᵓ)	poetas	
شعور		(šuᶜūr)	conciencia, percepción, sensación, sentimiento	°
شغل	A	(šagala)	ocupar	
اشتغل		(ištagala)	estar ocupado	°
شغل		(šugl)	trabajo, ocupación	
أشغال		(ašgāl)	trabajos	
شفة		(šafa)	labio	
أشفق		(ašfaqa)	compadecer	
شفاء		(šifāᵓ)	curación; medicina	
مستشفى		(mustašfan)	hospital	°
شقّ	U	(šaqqa)	hendir	
شقيق		(šaqīq)	hermano	
شقاء		(šaqāᵓ)	desgracia, problema	
شكّ	U	(šakka)	dudar	

شكّ		(šakk)	duda	*
شكر	U	(šakara)	agradecer	
شكر		(šukr)	agradecimiento	
شكل		(šakl)	forma	
مشكلة		(muškila)	problema	°
مشاكل		(mašākil)	problemas	°
شكا	U	(šakā)	quejarse	
شكوة		(šakwà)	queja	
شمس		(šams)	sol	°
شمل	U	(šamala)	contener, incluir	
اشتمل		(ištamala)	abarcar	
شامل		(šāmil)	general (adj.)	
شمال		(šimāl)	Norte	°
شنيع		(šanīʿ)	repugnante	
شهد	A	(šahida)	estar presente, testimoniar	
شاهد		(šāhada)	ver,observar,asistir a	
شاهد		(šāhid)	testigo, testimonio	
شهود		(šuhūd)	testigos	
شواهد		(šawāhid)	testimonios	
شهادة		(šahāda)	testimonio,certificado,martirio	

اشتهر	(ištahara)	hacerse famoso	
شهر	(šahr)	mes	*
شهور	(šuhūr)	meses	
أشهر	(ašhur)	meses	
شهير	(šahīr)	famoso	
شهوة	(šahwa)	deseo, apetito	
أشار	(ašāra)	hacer una seña; ordenar, indicar	*
إشارة	(išāra)	seña, señal, orden	°
مستشار	(mustašār)	consejero	
شاء	A (šā'a)	querer	°
شيء	(šay')	cosa	*
أشياء	(ašyā')	cosas	°
شيخ	(šayj)	anciano, jeque, jefe, maestro	*
شيوخ	(šuyūj)	ancianos, jeques, jefes, maestros	
أشياخ	(ašyāj)	ancianos, jeques, jefes, maestros	
أشاع	(ašāʿa)	hacer público	°
إشاعة	(išāʿa)	publicación, rumor, noticias	°
شيعة	(šīʿa)	Šīʿa (secta musulmana)	
شيوعيّ	(šuyūʿī)	comunista	

ص

أصبح		(aṣbaḥa)	convertirse en..,madrugar, levantarse	*
صباح		(ṣabāḥ)	la mañana	*
مصباح		(miṣbāḥ)	lámpara	
مصابيح		(maṣābīḥ)	lámparas	
صبر	I	(ṣabara)	tener paciencia	
صبر		(ṣabr)	paciencia	
إصبع		(iṣbaʿ)	dedo	
أصابع		(aṣābiʿ)	dedos	
صبيّ		(ṣabiyy)	chico, niño	
صحّ	I	(ṣaḥḥa)	estar correcto, sano	
صحّة		(ṣiḥḥa)	salud, validez, exactitud	°
صحيح		(ṣaḥīḥ)	correcto, sano	*
صحب	A	(ṣaḥiba)	acompañar, ser compañero	
صاحب		(ṣāḥib)	compañero; dueño	*
أصحاب		(aṣḥāb)	compañeros; dueños	*
صحراء		(ṣaḥrāʾ)	desierto	
صحافة		(ṣaḥāfa)	periodismo	°

صحافيّ		(ṣaḥāfī)	periodista	°
صحيفة		(ṣaḥīfa)	papel, periódico	
صحف		(ṣuḥuf)	papeles, periódicos	*
صخرة		(ṣajra)	roca	
صخور		(ṣujūr)	rocas	
صدّ	U	(ṣadda)	parar,alejar,disuadir	
صدد		(ṣadad)	tema, asunto	
صدر	U I	(ṣadara)	salir; ocurrir	°
تصدير		(taṣdīr)	exportación,envío;prefacio	
أصدر		(aṣdara)	enviar, publicar	°
إصدار		(iṣdār)	publicación,exportación	
صدر		(ṣadr)	pecho, parte delantera, principio, jefe	°
صدور		(ṣudūr)	principios,partes delanteras;aparición,publicación	
مصدر		(maṣdar)	origen,punto de partida	
مصادر		(maṣādir)	orígenes	
صادف		(ṣādafa)	encontrar por casualidad	
صدق	U	(ṣadaqa)	decir la verdad, ser verdad	
صدّق		(ṣaddaqa)	creer, verificar	
صدق		(ṣidq)	sinceridad, verdad	

صادق		(ṣādiq)	verdadero,fiable,sincero	
صداقة		(ṣadāqa)	amistad	°
صديق		(ṣadīq)	amigo	*
أصدقاء		(aṣdiqā')	amigos	°
أصرّ		(aṣarra)	insistir	
صرّح		(ṣarraḥa)	declarar, permitir	*
تصريح		(taṣrīḥ)	declaración, permiso	*
صراحة		(ṣarāḥa)	claridad, sinceridad	
صرخ	U	(ṣaraja)	gritar	
صرف	I	(ṣarafa)	apartar, gastar(dinero)	
تصرّف		(taṣarruf)	comportamiento;disposición, usufructo,administración	
انصرف		(inṣarafa)	marcharse	°
انصراف		(inṣirāf)	partida	
صعب		(ṣaᶜb)	difícil	
صعوبة		(ṣuᶜūba)	dificultad	
صعد	A	(ṣaᶜida)	subir	
صغير		(ṣagīr)	pequeño	*
أصغى		(aṣgà)	escuchar	
صفّ		(ṣaff)	fila; grupo,clase	
صفوف		(ṣufūf)	filas, grupos	

صفحة		(ṣafḥa)	página	o
أصفر / صفراء		(aṣfar-ṣafrā’)	amarillo-amarilla	
تصفيق		(taṣfīq)	aplauso	
صلح	U	(ṣaluḥa)	ser bueno, adecuado	
إصلاح		(iṣlāḥ)	reparación,mejora,reforma	o
صلح		(ṣulḥ)	tratado de paz	
صالح		(ṣāliḥ)	bueno,virtuoso;útil,adecuado	
مصلحة		(maṣlaḥa)	ventaja;asunto;autoridad	*
مصالح		(maṣāliḥ)	ventajas;asuntos;departamentos	o
صلّى		(ṣallà)	rezar	
صلاة		(ṣalā)	oración	o
صمت		(ṣamt)	silencio	
صامت		(ṣāmit)	callado, silencioso	
صندوق		(ṣundūq)	caja	
صنع	A	(ṣanaᶜa)	hacer	o
صناعة		(ṣināᶜa)	artesanía,industria,arte	*
صناعيّ		(ṣināᶜī)	industrial	
مصنع		(maṣnaᶜ)	fábrica	
مصانع		(maṣāniᶜ)	fábricas	
مصنوع		(maṣnūᶜ)	manufacturado	

صنف	(ṣinf)	clase,especie,categoría	
أصاب	(aṣāba)	alcanzar,acertar ocurrirle, afectarle	*
إصابة	(iṣāba)	herida,accidente; gol	
صواب	(ṣawāb)	lo correcto; la razón	
صوت	(ṣawt)	voz, grito; voto	*
أصوات	(aṣwāt)	voces; votos	
صوّر	(ṣawwara)	modelar, ilustrar, pintar, fotografiar, retratar	
تصوير	(taṣwīr)	ilustración,dibujo,foto	
تصوّر	(taṣawwara)	imaginar; aparecer	
صورة	(ṣūra)	imagen	o
صور	(ṣuwar)	imágenes, dibujos	o
صيانة	(ṣiyāna)	guarda, defensa	
صاح I	(ṣāḥa)	gritar	
صياح	(ṣiyāḥ)	grito	
صيد	(ṣayd)	caza, pesca	
صار I	(ṣāra)	convertirse en, llegar a ser...;empezar a, llegar, ocurrir	*
مصير	(maṣīr)	destino; progreso	
صيف	(ṣayf)	verano	

ض

ضابط		(ḍābiṭ)	(un) oficial	
ضبّاط		(ḍubbāṭ)	oficiales	°
ضحك	A	(ḍaḥika)	reír	
تضحية		(taḍḥiya)	sacrificio	
ضحيّة		(ḍaḥiyya)	víctima	
ضحايا		(ḍaḥāyā)	víctimas	
ضخم		(ḍajm)	grande,voluminoso,colo-sal,magnífico	°
ضخامة		(ḍajāma)	grandeza, corpulencia, volumen	
ضدّ		(ḍidda)	contra	*
ضرب	I	(ḍaraba)	golpear	°
اضطرب		(iḍṭaraba)	estar agitado, revuelto	°
اضطراب		(iḍṭirāb)	alboroto, confusión	*
ضرب		(ḍarb)	golpe; multiplicación, clase, variedad	
ضريبة		(ḍarība)	impuesto	
ضرائب		(ḍarā'ib)	impuestos	
اضطرّ		(iḍṭarra)	obligar	°
ضرر		(ḍarar)	daño, perjuicio	
أضرار		(aḍrār)	daños, perjuicios	

ضرورة		(ḍarūra)	necesidad	o
ضعف		(ḍuʿf)	debilidad	o
ضعيف		(ḍaʿīf)	débil	o
ضمّ	U	(ḍamma)	añadir, juntar	o
انضمّ		(inḍamma)	ser o estar unido, añadido	
ضمير		(ḍamīr)	conciencia	
ضمن	A	(ḍamina)	garantizar	
تضمّن		(taḍammana)	contener, incluir	o
ضمن		(ḍimn)	contenido; el interior	
ضمان		(ḍamān)	garantía, seguro	
اضطهاد		(iḍṭihād)	persecución	
أضاء		(aḍā'a)	iluminar	
ضوء		(ḍawʾ)	luz	
ضاع	I	(ḍāʿa)	perderse, desaparecer, perecer	
أضاف		(aḍāfa)	añadir; acoger	o
ضيق		(ḍīq)	estrechez	
ضيّق		(ḍayyiq)	estrecho	

ط

طبّ		(ṭibb)	Medicina	
طبيب		(ṭabīb)	médico	
أطبّاء		(aṭibbā’)	médicos	
طبع	A	(ṭaba‘a)	imprimir	°
طبع		(ṭab‘)	marca, huella; caracte-rística, temperamento	
طبيعة		(ṭabī‘a)	naturaleza	*
طبيعيّ		(ṭabī‘ī)	natural	*
تطبيق		(taṭbīq)	aplicación,adaptación	
طبقة		(ṭabaqa)	estrato,nivel,piso	*
طرح	A	(ṭaraḥa)	echar,alejar	
طرد	U	(ṭarada)	echar, repeler	
طراز		(ṭirāz)	tipo,modelo,estilo,moda	
طرف		(ṭaraf)	lado, extremo	
أطراف		(aṭrāf)	lados, extremos	
طرق	U	(ṭaraqa)	golpear; alcanzar	
أطرق		(aṭraqa)	quedarse cabizbajo y en silencio	
طريق		(ṭarīq)	camino,carretera;método	*
طريقة		(ṭarīqa)	método, sistema, medio	°
طعام		(ṭa‘ām)	comida, alimento	°

طفل		(ṭifl)	niño	°
أطفال		(aṭfāl)	niños	°
طلب	U	(ṭalaba)	pedir, buscar	*
طالب		(ṭālaba)	reclamar	
طلب		(ṭalab)	petición, búsqueda	*
طالب		(ṭālib)	estudiante	°
طلبة		(ṭalaba)	estudiantes	°
طلّاب		(ṭullāb)	estudiantes	
مطالب		(maṭālib)	peticiones, reclamaciones	°
طلع	U	(ṭalaʿa)	subir	
اطّلع		(iṭṭalaʿa)	ver,estudiar,saber,des-cubrir	
أطلق		(aṭlaqa)	dejar libre; repudiar	*
انطلق		(inṭalaqa)	ser o estar libre; apresu-rarse, marcharse; estallar	
طلاق		(ṭalāq)	divorcio	
مطلق		(muṭlaq)	absoluto	
طمع	A	(ṭamiʿa)	ansiar,desear,esperar	
اطمأنّ		(iṭmaʾanna)	estar tranquilo	
اطمئنان		(iṭmiʾnān)	tranquilidad,calma	
طمأنينة		(ṭumaʾnīna)	calma, serenidad	

تطوّر		(taṭawwara)	desarrollarse, cambiar	
تطوّر		(taṭawwur)	desarrollo, cambio	°
طور		(ṭawr)	vez;condición,límite,grado, fase	
أطاع		(aṭāʿa)	obedecer	
تطوّع		(taṭawwaʿa)	ir voluntariamente	°
استطاع		(istaṭāʿa)	poder	*
طاف	U	(ṭāfa)	ir, deambular	
طائفة		(ṭāʾifa)	grupo, comunidad,taifa	
طوائف		(ṭawāʾif)	grupos,comunidades,taifas	
طال	U	(ṭāla)	ser o volverse largo	
طالما		(ṭāla-mā)	!cuantas veces!; mientras	
طول		(ṭūl)	longitud	°
طوال		(ṭawāla/ṭiwāla)	durante	
طويل		(ṭawīl)	largo, alto	*
انطوى		(inṭawà)	pasar, desaparecer; estar doblado;ser introvertido	
طيّب		(ṭayyib)	bueno	
طار	I	(ṭāra)	volar	
طائر		(ṭāʾir)	pájaro	
طائرة		(ṭāʾira)	avión	
طيّارة		(ṭayyāra)	avión	

طيران		(ṭayarān)	aviación	
مطار		(maṭār)	aeropuerto	

ظ

ظرف		(ẓarf)	recipiente, sobre	
ظروف		(ẓurūf)	circunstancias	°
ظفر	A	(ẓafira)	ganar, vencer	
ظلّ	A	(ẓalla)	permanecer	*
ظلّ		(ẓill)	sombra	
ظلم		(ẓulm)	injusticia, opresión	
ظلام		(ẓalām)	oscuridad	
ظنّ	U	(ẓanna)	pensar, suponer	*
ظنّ		(ẓann)	opinión, idea	
ظهر	A	(ẓahara)	aparecer	*
مظاهرة		(muẓāhara)	ayuda; espectáculo	
أظهر		(aẓhara)	mostrar	°
ظهر		(ẓahr)	espalda	
ظهر		(ẓuhr)	mediodía	*
ظاهر		(ẓāhir)	visible, externo, evidente	
ظاهرة		(ẓāhira)	fenómeno, apariencia	

ظواهر	(ẓawāhir)	fenómenos, apariencias
ظهور	(ẓuhūr)	apariencia, visibilidad, ostentación o
مظهر	(maẓhar)	apariencia, conducta, aspecto
مظاهر	(maẓāhir)	apariencias

ع

عبث	(ʿabaṯ)	broma, pasatiempo
عبادة	(ʿibāda)	adoración
معبد	(maʿbad)	templo
عبد	(ʿabd)	siervo
عبّر	(ʿabbara)	expresar
تعبير	(taʿbīr)	expresión
اعتبر	(iʿtabara)	considerar, aprender o
اعتبار	(iʿtibār)	consideración o
عبارة	(ʿibāra)	expresión
عثر	U I (ʿaṯara)	tropezar
عجب	A (ʿaŷiba)	maravillarse
أعجب	(aʿŷaba)	apreciar, admirar gustarle a uno algo
إعجاب	(iʿŷāb)	admiración
عجب	(ʿaŷab)	sorpresa

عجيب		(ᶜaŷīb)	maravilloso	
عجز	I	(ᶜaŷaza)	ser débil, incapaz	
عاجز		(ᶜāŷiz)	débil, incapaz	
عجلة		(ᶜaŷala)	prisa	
عدّ	U	(ᶜadda)	contar, calcular	°
عدّد		(ᶜaddada)	enumerar	
أعدّ		(aᶜadda)	preparar	°
إعداد		(iᶜdād)	preparación	
استعدّ		(istaᶜadda)	prepararse	
استعداد		(istiᶜdād)	preparación,propensión	*
عدّة		(ᶜudda)	equipo	
عدّة		(ᶜidda)	número; varios	°
عدد		(ᶜadad)	número	*
أعداد		(aᶜdād)	números	
عديد		(ᶜadīd)	numeroso	
عدل	I	(ᶜadala)	actuar con justicia	
تعديل		(taᶜdīl)	modificación,determinación	°
عدل		(ᶜadl)	justicia; justo	
إعدام		(iᶜdām)	ejecución, destrucción	
عدم		(ᶜadam)	ausencia, falta de...	*

عدا	U	(ʿadā)	correr;abandonar;cruzar	
اعتدى		(iʿtadà)	agredir	
اعتداء		(iʿtidāʾ)	agresión	
عدوّ		(ʿaduww)	enemigo	
أعداء		(aʿdāʾ)	enemigos	
عدوان		(ʿudwān)	enemistad, agresión	
عاد		(ʿādin)	enemigo, agresión	
تعذّر		(taʿaḏḏara)	ser difícil,imposible	
عذر		(ʿuḏr)	excusa	
أعرب		(aʿraba)	expresar	
عرب		(ʿarab)	árabes	*
عربيّ		(ʿarabī)	árabe	*
عربيّة		(ʿarabiyya)	árabe (fem.),lengua árabe	
عربة		(ʿaraba)	vehículo,carro,coche	
عروس		(ʿarūs)	novia	
عرش		(ʿarš)	trono	
عرض	I	(ʿaraḍa)	ocurrir;mostrar,ofrecer	*
عارض		(ʿāraḍa)	resistirse, oponerse, contradecir	
معارضة		(muʿāraḍa)	oposición, protesta	
اعترض		(iʿtaraḍa)	objetar, protestar, impedir	

اعتراض		(iᶜtirāḍ)	oposición, protesta	
استعرض		(istaᶜraḍa)	pasar revista	
عرض		(ᶜarḍ)	anchura; exposición, demostración, oferta	
عريض		(ᶜarīḍ)	ancho	
معرض		(maᶜriḍ)	exposición	
عرف	I	(ᶜarafa)	conocer, reconocer, saber	*
اعترف		(iᶜtarafa)	reconocer, confesar	°
معرفة		(maᶜrifa)	conocimiento	°
معارف		(maᶜārif)	conocimientos; amigos	°
معروف		(maᶜrūf)	conocido, famoso; lo bueno	
معركة		(maᶜraka)	batalla	
عزّ	I	(ᶜazza)	ser fuerte, poderoso; ser escaso, precioso	
تعزيز		(taᶜzīz)	consolidación; aprecio	
عزّة		(ᶜizza)	poder, fuerza, gloria, fama	
عزيز		(ᶜazīz)	apreciado, precioso, querido; poderoso, honorable	°
عزلة		(ᶜuzla)	aislamiento, retiro	
عزم	I	(ᶜazama)	decidir; invitar	
عزم		(ᶜazm)	decisión, determinación	
عسكريّ		(ᶜaskarī)	militar	*

عسى أن	(ʿasà an)	tal vez	
عشرة	(ʿašara)	10	*
عاشر	(ʿāšir)	décimo (10º)	*
عشر	(ʿušr)	un décimo (1/10); diezmo	*
عشرون	(ʿišrūna)	veinte	
عشاء	(ʿišāʾ)	(la) tarde	
عصابة	(ʿiṣāba)	federación;grupo;venda	
عصر	(ʿaṣr)	época, era, período última hora de la tarde	*
عصور	(ʿuṣūr)	épocas, períodos	
عصريّ	(ʿaṣrī)	moderno, actual	
عاصمة	(ʿāṣima)	capital	°
عصا	(ʿaṣan)	bastón	
عضو	(ʿuḍw)	miembro	°
أعضاء	(aʿḍāʾ)	miembros	*
عطف	(ʿaṭf)	inclinación,simpatía, afecto	°
عاطفة	(ʿāṭifa)	afecto,simpatía	
عواطف	(ʿawāṭif)	sentimientos, simpatías	°
أعطى	(aʿṭà)	dar	°
إعطاء	(iʿṭāʾ)	don, donación	
عظمة	(ʿaẓama)	majestad, orgullo	

عظيم	(ᶜaẓīm)	grande, poderoso, glorioso, importante, sublime	*
عظماء	(ᶜuẓamā᾿)	grandes, importantes	
معظم	(muᶜẓam)	la mayoría, la mayor parte	
عفو	(ᶜafw)	perdón	
عقوبة	(ᶜuqūba)	castigo, sanción	
عقد I	(ᶜaqada)	atar, juntar; convocar	*
اعتقد	(iᶜtaqada)	creer firmemente	*
اعتقاد	(iᶜtiqād)	creencia, fe	
عقد	(ᶜaqd)	contrato, documento	*
عقيدة	(ᶜaqīda)	fe, dogma, creencia	
عقائد	(ᶜaqā᾿id)	dogmas	
اعتقل	(iᶜtaqala)	arrestar, detener	
عقل	(ᶜaql)	razón, mente	○
عقول	(ᶜuqūl)	mentes	
عقليّ	(ᶜaqlī)	intelectual	
عكس	(ᶜaks)	lo contrario	
لعلّ	(laᶜalla)	tal vez	*
علّة	(ᶜilla)	enfermedad,defecto;causa	
علل	(ᶜilal)	enfermedades, defectos; causas	
عالج	(ᶜālaŷa)	atender, tratar	

علاج		(^{c}ilāŷ)	tratamiento médico	
معالجة		(mu^{c}ālaŷa)	tratamiento, proceso, manipulación	
علّق		(^{c}allaqa)	colgar; comentar	°
تعليق		(ta^{c}līq)	comentario	°
تعلّق		(ta^{c}allaqa)	estar colgado, unido; depender, tener que ver	*
تعلّق		(ta^{c}alluq)	afecto; relación	
علاقة		(^{c}alāqa)	afecto, relación, contacto	
علم	A	(^{c}alima)	saber	*
علّم		(^{c}allama)	enseñar	°
تعليم		(ta^{c}līm)	enseñanza	*
تعاليم		(ta^{c}ālīm)	enseñanzas	
أعلم		(a^{c}lama)	informar	
تعلّم		(ta^{c}allama)	aprender	
علم		(^{c}ilm)	conocimiento, ciencia, teoría	*
علوم		(^{c}ulūm)	ciencias	°
علميّ		(^{c}ilmī)	científico, teórico	°
عالم		(^{c}ālam)	mundo	*
عالم		(^{c}ālim)	sabio, conocedor	
علماء		(^{c}ulamā')	sabios; ulemas	°

عليم		(ʿalīm)	experto	°
معلّم		(muʿallim)	maestro	°
معلوم		(maʿlūm)	conocido, sabido, famoso	°
أعلن		(aʿlana)	publicar,proclamar,promulgar, hacer público	*
إعلان		(iʿlān)	aviso, publicación, declaración, proclamación	°
علا	U	(ʿalā)	ser alto; ascender	°
تعالى		(taʿālà)	ascender; ser alto, exaltado	
عال		(ʿālin)	alto	*
علاوة		(ʿilāwa)	aumento, subida	
عليا		(ʿulyā)	superior (fem.)	
على		(ʿalà)	sobre; junto a, contra	*
عموميّ		(ʿumūmī)	general,común,público	
عامّ		(ʿāmm)	general, público	*
عامّة		(ʿāmma)	la gente	
عامّة		(ʿāmmatan)	generalmente	
اعتمد		(iʿtamada)	basarse, apoyarse en	
استعمار		(istiʿmār)	colonización	°
عمر		(ʿumr)	vida, edad	°
عمارة		(ʿimāra)	edificio	

مستعمرة		(mustaᶜmara)	colonia	*
عمق		(ᶜumq)	profundidad	
أعماق		(aᶜmāq)	profundidades	
عميق		(ᶜamīq)	profundo	
عمل	A	(ᶜamila)	hacer,fabricar,actuar, trabajar	*
عامل		(ᶜāmala)	negociar, tratar	
معاملة		(muᶜāmala)	negociación	
استعمل		(istaᶜmala)	usar, emplear	o
استعمال		(istiᶜmāl)	uso	o
عمل		(ᶜamal)	trabajo, acción	
أعمال		(aᶜmāl)	trabajos, acciones	*
عمليّ		(ᶜamalī)	práctico	
عمليّة		(ᶜamaliyya)	operación	
عامل		(ᶜāmil)	trabajador; gobernador	
عمّال		(ᶜummāl)	trabajadores, gobernadores	*
عامل		(ᶜāmil)	factor, motivo	o
عوامل		(ᶜawāmil)	factores, motivos	o
عن		(ᶜan)	a partir de, de, que	*
عنوان		(ᶜunwān)	dirección, título	
عند		(ᶜinda)	junto a,cerca de,en el momento de	*

عندما		(^{c}indamā)	cuando	*
عنصر		(^{c}unṣur)	elemento, origen, raza	°
عناصر		(^{c}anāṣir)	elementos,orígenes,razas	
عنيف		(^{c}anīf)	severo,duro,violento	°
عنى	I	(^{c}anà)	significar,querer decir	*
عانى		(^{c}ānà)	soportar, sufrir	
عناية		(^{c}ināya)	cuidado, atención	°
معنى		(ma^{c}nan)	significado	*
معان		(ma^{c}ānin)	significados	
عهد	A	(^{c}ahida)	cumplir,mantener; conocer, encomendar	
معاهدة		(mu^{c}āhada)	tratado	*
تعهّد		(ta^{c}ahhud)	tutela, cuidado;obligación	
عهد		(^{c}ahd)	tratado; época	*
عاد	U	(^{c}āda)	volver	*
أعاد		(a^{c}āda)	devolver; repetir	°
إعادة		(i^{c}āda)	devolución; repetición	
تعوّد		(ta^{c}awwada)	acostumbrarse	
اعتاد		(i^{c}tāda)	estar acostumbrado	
عادة		(^{c}āda)	costumbre	*

عودة	(ᶜawda)	regreso	°
عوضا عن	(ᶜiwaḍan ᶜan)	en vez de	
عائلة	(ᶜāʾila)	familia	
عام	(ᶜām)	año	*
أعوام	(aᶜwām)	años	
أعان	(aᶜāna)	ayudar	
تعاون	(taᶜāwana)	ayudarse, cooperar	
تعاون	(taᶜāwun)	cooperación	°
استعان	(istaᶜāna)	pedir ayuda	
عيب	(ᶜayb)	defecto,falta,culpa	
عيوب	(ᶜuyūb)	defectos	
عيد	(ᶜīd)	fiesta	°
عاش	I (ᶜāša)	vivir	*
معيشة	(maᶜīša)	vida, modo de vida	
عيّن	(ᶜayyana)	determinar, designar	°
تعيين	(taᶜyīn)	determinación,designación	
عين	(ᶜayn)	ojo,fuente;mismo;persona importante	*
عيون	(ᶜuyūn)	ojos; fuentes	
معيّن	(muᶜayyan)	definido, determinado	

غ

اغتبط	(igtabaṭa)	estar contento, feliz	
غبطة	(gibṭa)	felicidad	
غادر	(gādara)	marcharse, abandonar	°
غد	(gad)	el día siguiente	
غدا	(gadan)	mañana	
استغرب	(istagraba)	encontrar raro; occidentalizarse	
غرب	(garb)	Oeste	
غربيّ	(garbī)	occidental	°
غريب	(garīb)	raro; extranjero	°
غريزة	(garīza)	instinto, naturaleza	
غرض	(garaḍ)	propósito	°
أغراض	(agrāḍ)	propósitos	
غرفة	(gurfa)	habitación	°
استغرق	(istagraqa)	sumirse	
غرق A	(gariqa)	ahogarse	
غزو	(gazw)	asalto,ataque,campaña	
غضب	(gaḍab)	enfado,ira,indignación	
غطّى	(gaṭṭà)	tapar, cubrir	

غفر	I	(gafara)	perdonar
استغلّ		(istagalla)	explotar, sacar provecho de
غلب	I	(galaba)	vencer
تغلّب		(tagallaba)	vencer
أغلق		(aglaqa)	cerrar
غلام		(gulām)	mozo, criado
أغمض		(agmaḍa)	cerrar los ojos a..,tolerar
غاية		(gāya)	objetivo;extremo,máximo *
غاب	I	(gāba)	ausentarse, desaparecer, esconderse
غابة		(gāba)	bosque
غيّر		(gayyara)	cambiar, alterar
تغيير		(tagyīr)	cambio
تغيّر		(tagayyara)	cambiar, ser modificado
غير		(gayr)	distinto de, otro que
غير		(gayra)	pero, sólo que, excepto *
غيرة		(gayra)	celos; fervor

ف

فـ	(fa-)	y
تفاؤل	(tafā'ul)	optimismo

فتح	A	(fataḥa)	abrir, conquistar	*
افتتح		(iftataḥa)	abrir, conquistar, inaugurar	*
فتح		(fatḥ)	apertura, conquista	°
فترة		(fatra)	período, intervalo	
فتّش		(fattaša)	investigar, buscar; controlar	°
فتنة		(fitna)	discordia, disensión, guerra civil; encanto	
فتى		(fatan)	muchacho, joven	°
فتاة		(fatā)	muchacha, joven	°
مفت		(muftin)	muftí, consejero sobre ley musulmana	
فاجأ		(fāŷa'a)	sorprender	
مفاجأة		(mufāŷa'a)	sorpresa	
انفجر		(infaŷara)	estallar	
فخامة		(fajāma)	magnificencia, excelencia	
فرح		(faraḥ)	alegría	
انفرد		(infarada)	estar solo; ser único; irse	
فرد		(fard)	solo, único; individuo	°
أفراد		(afrād)	individuos	*
فراش		(firāš)	cama, colchón, cobertor	
فرصة		(furṣa)	ocasión, oportunidad	°

فرض	I	(faraḍa)	determinar,asignar,imponer; suponer,postular °
فرع		(farᶜ)	rama, sección
فروع		(furūᶜ)	ramas, secciones
فرغ	U	(faraga)	estar vacío
فراغ		(farāg)	el vacío
فرّق		(farraqa)	dividir, diferenciar, re-partir
فارق		(fāraqa)	marcharse, partir
تفرّق		(tafarraqa)	estar separado; dispersar
فرق		(farq)	diferencia
فروق		(furūq)	diferencias
فرقة		(firqa)	grupo,equipo,conjunto °
فرق		(firaq)	grupos,equipos,conjuntos
فريق		(farīq)	grupo,banda,compañía *
فسيح		(fasīḥ)	ancho, amplio
أفسد		(afsada)	estropear
فساد		(fasād)	corrupción
فسّر		(fassara)	explicar, comentar
تفسير		(tafsīr)	comentario, explicación
فشل	A	(fašila)	fracasar
فصل	I	(faṣala)	separar;destituir;decidir

تفصيل		(tafṣīl)	detalle	
تفاصيل		(tafāṣīl)	detalles	°
فصل		(faṣl)	separación; capítulo, acto, estación del año	°
فضّل		(faḍḍala)	preferir	
تفضّل		(tafaḍḍala)	dignarse	
فضل		(faḍl)	exceso, resto; superioridad favor, mérito	°
فضلا عن		(faḍlan ʿan)	aparte de	
فاضل		(fāḍil)	excedente; eminente	
فضيلة		(faḍīla)	excelencia	
أفضى		(afḍà)	alcanzar; notificar	
فضاء		(faḍāʾ)	espacio, cielo; el vacío	
فعل	A	(faʿala)	hacer	*
فعل		(fiʿl)	acción, verbo	
فقد	I	(faqada)	perder	°
فقر		(faqr)	pobreza	
فقير		(faqīr)	pobre	
فقراء		(fuqarāʾ)	pobres	
فقيه		(faqīh)	alfaquí	
فكّر		(fakkara)	pensar, meditar	*
تفكير		(tafkīr)	meditación	°

فكر		(fikr)	pensamiento	
أفكار		(afkār)	pensamientos	
فكرة		(fikra)	idea	*
فلاّح		(fallāḥ)	campesino	
فم		(fam)	boca	
فنّ		(fann)	arte,ciencia;variedad	o
فنون		(funūn)	artes, variedades	o
فندق		(funduq)	alhóndiga, hotel	
فناء		(fanāʾ)	extinción,destrucción,ruina	
فهم	A	(fahima)	entender	*
تفاهم		(tafāhum)	mutuo entendimiento	
فهم		(fahm)	comprensión, entendimiento, intelecto	
فات	U	(fāta)	pasar, escapar	
فاز	U	(fāza)	ganar, vencer	
فوز		(fawz)	victoria,logro,éxito	
فوّض		(fawwaḍa)	encargar, delegar, autorizar	
مفاوضة		(mufāwaḍa)	negociación	o
فاق	U	(fāqa)	sobrepasar	
فوق		(fawqa)	encima de	*
في		(fī)	en	*

أفاد		(afāda)	beneficiar	
إفادة		(ifāda)	utilidad,ventaja; mensaje	
فائدة		(fāʾida)	ventaja,beneficio,utilidad, porcentaje	°
فوائد		(fawāʾid)	ventajas, beneficios	

ق

قبر		(qabr)	tumba	
قبور		(qubūr)	tumbas	
مقبرة		(maqbara)	cementerio	
قبض	I	(qabaḍa)	coger, agarrar	
قبض		(qabḍ)	toma; arresto	
قبّعة		(qubbaʿa)	sombrero	
قبل	A	(qabila)	recibir, aceptar	*
قبّل		(qabbala)	besar	
قابل		(qābala)	estar enfrente, encontrar	°
مقابلة		(muqābala)	encuentro, conversación, comparación	°
أقبل		(aqbala)	acercarse,llegar;dedicarse	°
استقبل		(istaqbala)	recibir	°
استقبال		(istiqbāl)	recepción	°
قبل		(qabla)	antes de	*

قبلة		(qibla)	qibla, dirección hacia la que rezan los musulmanes	
قبول		(qabūl-qubūl)	aceptación	o
قبيلة		(qabīla)	tribu	
قبائل		(qabā'il)	tribus	
مستقبل		(mustaqbal)	parte delantera; futuro	o
قتل	U	(qatala)	matar	*
قتال		(qitāl)	batalla, lucha	
قتل		(qatl)	muerte, homicidio	
قد		(qad)	ya	*
قدر	I	(qadara)	poder, ser capaz	o
قدّر		(qaddara)	decretar;calcular;estimar	*
قدر		(qadr)	cantidad; destino	o
قدرة		(qudra)	poder,capacidad,aptitud	
مقدار		(miqdār)	cantidad	
مقدّس		(muqaddas)	santificado, sagrado	
قدم	A	(qadima)	llegar	
قدّم		(qaddama)	preceder;preferir;ofrecer	*
تقدّم		(taqaddama)	preceder;progresar	*
تقدّم		(taqaddum)	progreso	o
قدم		(qadam)	pie	o

أقدام	(aqdām)	pies	
قادم	(qādim)	que viene, próximo	°
قدوم	(qudūm)	llegada	
قديم	(qadīm)	antiguo	*
مقدّمة	(muqaddima)	prólogo, introducción	°
قرّر	(qarrara)	establecer; decidir; confirmar	*
تقرير	(taqrīr)	decisión, confirmación, informe	*
تقارير	(taqārīr)	decisiones, informes	
أقرّ	(aqarra)	establecer; confirmar; reconocer	
تقرّر	(taqarrara)	estar determinado, decidido	
استقرّ	(istaqarra)	instalarse	
قرار	(qarār)	decisión	*
مقرّر	(muqarrar)	establecido, determinado	
قرأ	A (qaraʾa)	leer; recitar	°
قارئ	(qāriʾ)	lector, recitador	°
قرّاء	(qurrāʾ)	lectores, recitadores	°·
قراءة	(qirāʾa)	lectura	
قرآن	(qurʾān)	Corán	
تقريبا	(taqrīban)	aproximadamente	

اقترب	(iqtaraba)	acercarse	
قرب	(qurba)	cerca de	°
قرابة	(qarāba)	relación, parentesco	
قريب	(qarīb)	cercano; pariente	*
اقترح	(iqtaraḥa)	inventar, sugerir	°
اقتراح	(iqtirāḥ)	invento; propuesta, sugerencia	°
قارن	(qārana)	asociarse; comparar	
قرن	(qarn)	siglo; cuerno	°
قرون	(qurūn)	siglos	
قرية	(qarya)	aldea	*
قرى	(quran)	aldeas	°
تقسيم	(taqsīm)	división, reparto	°
أقسم	(aqsama)	jurar	
انقسام	(inqisām)	cisma, división	
قسم	(qism)	parte, sección, departamento, grupo, distrito	*
أقسام	(aqsām)	partes, secciones, departamentos	
قاس	(qāsin)	duro, cruel, difícil	
قسوة	(qaswa)	dureza	
قصّ U	(qaṣṣa)	narrar; cortar	

قصّة		(qiṣṣa)	cuento,novela,narración °
قصص		(qiṣaṣ)	cuentos,novelas,narraciones
قصد	I	(qaṣada)	ir hacia...;aspirar a, programar *
اقتصاد		(iqtiṣād)	economía *
قصد		(qaṣd)	intención
اقتصر		(iqtaṣara)	limitarse, ser limitado
قصر		(qaṣr)	palacio, castillo *
قصير		(qaṣīr)	corto °
قضى	I	(qaḍà)	acabar;ejecutar;satisfacer; morir; decidir; sentenciar*
انقضى		(inqaḍà)	estar acabado,pasar(tiempo)
اقتضى		(iqtaḍà)	requerir
قاض		(qāḍin)	juez °
قضاة		(quḍā)	jueces °
قضيّة		(qaḍiyya)	proceso,problema,asunto *
قضايا		(qaḍāyā)	procesos,problemas,asuntos
قضاء		(qaḍā')	sentencia;ejecución;fin; destino °
قطّ		(qaṭṭ)	nunca
فقط		(faqaṭ)	solamente °
قطر		(quṭr)	diámetro; zona

أقطار		(aqṭār)	zonas, países	°
قطار		(qiṭār)	tren	°
قطع	A	(qaṭaᶜa)	cortar; cruzar; parar; decidir	°
مقاطعة		(muqāṭaᶜa)	interrupción; región	
انقطع		(inqaṭaᶜa)	estar interrumpido,cortado	
قطعة		(qiṭᶜa)	trozo,sección;moneda	
مقطع		(maqṭaᶜ)	cruce,intersección; fragmento	
قطن		(quṭn)	algodón	
قاعدة		(qāᶜida)	base; regla, norma	
قواعد		(qawāᶜid)	bases; reglas, normas	
مقعد		(maqᶜad)	asiento	
قافلة		(qāfila)	caravana	
قلّ	I	(qalla)	ser escaso, escasear	
استقلّ		(istaqalla)	ser independiente	
استقلال		(istiqlāl)	independencia	*
قلّة		(qilla)	escasez	
قليل		(qalīl)	escaso, poco	*
مستقلّ		(mustaqill)	independiente	
انقلب		(inqalaba)	volcar, volcarse	
قلب		(qalb)	corazón	*

قلوب	(qulūb)	corazones	°
تقليد	(taqlīd)	imitación; tradición	
تقاليد	(taqālīd)	tradiciones	
قلعة	(qalᶜa)	fortaleza, recinto fortificado	
قلق	(qalaq)	agitación, ansiedad, miedo, impaciencia	
قلم	(qalam)	pluma, lápiz	
أقلام	(aqlām)	plumas	
قمّة	(qimma)	cima	
قمح	(qamḥ)	trigo	
قانون	(qānūn)	ley	*
قوانين	(qawānīn)	leyes	
قانونيّ	(qanūnī)	legal	
قناة	(qanāt)	canal	
قهوة	(qahwa)	café	
قاد U	(qāda)	guiar, conducir	
قائد	(qāʾid)	jefe	°
قوّاد	(quwwād)	jefes	
قيادة	(qiyāda)	mando, jefatura	°
قاعة	(qāᶜa)	sala, vestíbulo	

قال	U	(qāla)	decir	*
قول		(qawl)	discurso, palabras	*
أقوال		(aqwāl)	discursos, palabras	°
قائل		(qāʾil)	hablante, orador	
مقال / مقالة		(maqāl-maqāla)	discurso, doctrina, artículo, tratado	*
قام	U	(qāma)	levantarse, estar de pie	*
قاوم		(qāwama)	resistir	
مقاومة		(muqāwama)	resistencia	
أقام		(aqāma)	levantar; organizar; instalarse	*
إقامة		(iqāma)	elevación, instalación, celebración, resurrección	°
قوم		(qawm)	grupo de gente, nación	°
قوميّ		(qawmī)	nacional	°
قائم		(qāʾim)	que se levanta; vertical	
قيمة		(qīma)	precio, valor	°
قيام		(qiyām)	existencia	°
مقام		(maqām)	posición, situación	*
تقوية		(taqwiya)	refuerzo	
قوّة		(quwwa)	fuerza, habilidad	*
قوى		(quwan)	fuerzas, aptitudes	°

قويّ	(qawī)	fuerte	*
قيد	(qayd)	cadena, atadura	
قيود	(quyūd)	cadenas, ataduras	

ك

كـ	(ka-)	como	*
كأس	(ka's)	vaso	
كبير	(kabīr)	grande;importante;viejo	*
كبار	(kibār)	grandes; viejos	°
كبراء	(kubarā')	importantes	
كتب U	(kataba)	escribir, prescribir	*
كاتب	(kātib)	escritor, secretario	°
كتّاب	(kuttāb)	escritores, secretarios	°
كتاب	(kitāb)	libro; documento	*
كتب	(kutub)	libros	°
كتابة	(kitāba)	escritura	°
مكتب	(maktab)	despacho, escuela, escritorio	°
مكتبة	(maktaba)	biblioteca, librería	
مكاتب	(makātib)	oficinas,escritorios,bibliotecas, librerías	
كثر U	(katura)	aumentar,ser numeroso	

كثرة		(kaṯra)	abundancia	°
كثير		(kaṯīr)	numeroso, abundante	*
أكثريّة		(akṯariyya)	mayoría, mayor parte	
كذا		(kaḏā)	así	
كذّب		(kaḏḏaba)	desmentir	
كذب		(kiḏb-kaḏib)	mentira	
كارثة		(kāriṯa)	desastre	
كرسيّ		(kursī)	silla	
كرم		(karam)	nobleza, generosidad	
كرامة		(karāma)	nobleza,generosidad,respeto	
كريم		(karīm)	noble, generoso, respetable	°
كره	A	(kariha)	aborrecer, detestar	
كسب	I	(kasaba)	ganar,adquirir,obtener	
كشف	I	(kašafa)	descubrir,investigar	
اكتشف		(iktašafa)	descubrir	
كفّ	U	(kaffa)	parar, dejar de	
كفّ		(kaff)	abstención;palma de la mano	
كافّة		(kāffa)	totalidad, todos;la gente	
مكافأة		(mukāfaʾa)	recompensa	
كفل	U	(kafala)	ser responsable de...	

كفى	I	(kafà)	bastar, satisfacer	*
اكتفى		(iktafà)	estar satisfecho con...	
كفاية		(kifāya)	lo suficiente; capacidad	
كلّ		(kull)	todo, cada; todos	*
كلّما		(kullamā)	cada vez que	
كلّا		(kallā)	no, en absoluto	
كلّيّة		(kulliyya)	totalidad, Facultad	°
كلب		(kalb)	perro	
كلّف		(kallafa)	encargar; costar	°
كلّم		(kallama)	hablar, dirigirse a...	
تكلّم		(takallama)	hablar	*
كلمة		(kalima)	palabra	*
كلام		(kalām)	discurso, expresión	*
كلا		(kilā)	cada uno de ambos	
كم		(kam)	¿cuánto?,¿cuántos?,!cuanto! !cuantos!	°
كما		(kamā)	como	*
كمّيّة		(kammiyya)	cantidad	
كمل	U	(kamala)	estar completo	
كامل		(kāmil)	completo, perfecto	
كنيسة		(kanīsa)	iglesia	

كنائس		(kanāʾis)	iglesias	
كهرباء		(kahrabāʾ)	electricidad	
كاهن		(kāhin)	adivino; sacerdote	
كان	U	(kāna)	ser, existir, estar	*
كوّن		(kawwana)	crear	
تكوين		(takwīn)	creación	
تكوّن		(takawwana)	ser creado; estar compuesto	
كون		(kawn)	existencia, universo	
مكان		(makān)	lugar, sitio	*
أماكن		(amākin)	lugares, sitios	°
أمكنة		(amkina)	lugares	
كي		(kay)	para, con el fin de ...	°
كاد	A	(kāda)	estar a punto de...; casi	*
كيف		(kayfa)	¿cómo?,!cómo!	*

ل

لـ		(la-)	ciertamente	
لـ		(li-)	para, a	*
لا		(lā)	no	*
بلا		(bi-lā)	sin	

لاءم		(lā᾿ama)	ser adecuado, ir bien; reconciliarse	
لبث	A	(labiṯa)	quedarse; tardar; seguir	
لبس	A	(labisa)	vestirse, ponerse	
ملابس		(malābis)	ropas, prendas de vestir	
لجأ	A	(laŷa᾿a)	refugiarse	
لجنة		(laŷna)	comité, comisión	*
ألحّ		(alaḥḥa)	insistir	
لاحظ		(lāḥaẓa)	mirar,ver;notar,observar	°
ملاحظة		(mulāḥaẓa)	observación	
لحظة		(laḥẓa)	ojeada, instante	°
لحق	A	(laḥiqa)	alcanzar; adherirse; ocurrir, afligir	
لحم		(laḥm)	carne	
لدى		(ladà)	junto a, ante	*
لذّة		(laḏḏa)	placer	
لزم	A	(lazima)	perseverar, seguir haciendo; ser indispensable; ir unido a...	
لازم		(lāzim)	necesario	
لزوم		(luzūm)	necesidad	
لسان		(lisān)	lengua, idioma	°

لطيف		(laṭīf)	delicado,agradable,amable	
لعب	A	(laʿiba)	jugar	
لعب		(laʿb)	juego	
إلغاء		(ilgāʾ)	abrogación	*
لغة		(luga)	lengua, idioma	*
لفت	I	(lafata)	apartar, inclinar	
ألفت		(alfata)	apartar, girar	
التفت		(iltafata)	volverse, dirigirse	
لفظ		(lafẓ)	expresión, palabra, pronunciación	
ألفاظ		(alfāẓ)	expresiones, palabras	
ألفى		(alfà)	encontrar	
لقي	A	(laqiya)	encontrar	o
لقاء		(liqāʾ)	encuentro	
ألقى		(alqà)	tirar	*
تلقّى		(talaqqà)	recibir	o
التقى		(iltaqà)	encontrar	
لٰكن		(lākin)	pero	*
لٰكنّ		(lākinna)	pero	*
لم		(lam)	no	*
لمّا		(lammā)	cuando	*

التمس	(iltamasa)	pedir, reclamar	
لن	(lan)	no	*
لهجة	(lahŷa)	dialecto; tono	
لهو	(lahw)	diversión,distracción,juego	
ملهاة	(malhā)	entretenimiento	
لو	(law)	si...,aunque...	*
لاح U	(lāḥa)	aparecer	°
لحوة	(lawḥa)	cuadro, tabla	
لون	(lawn)	color, tipo, clase	
ألوان	(alwān)	colores; diversas clases	°
لواء	(liwā’)	bandera;distrito;general	*
ليت	(layta)	!ojalá!	
ليس	(laysa)	no ser, no estar	*
ليل	(layl)	noche	°
ليال	(layālin)	noches	
ليلة	(layla)	una noche	*

م

ما	(mā)	¿qué?, lo que, no	*
ماذا	(mādā)	¿qué?	*
لماذا	(li-mādā)	¿por qué?	*

مئة / مائة		(miʾa)	cien	*
تمتّع		(tamattaʿa)	disfrutar	
متين		(matīn)	firme, fuerte	
متى		(matà)	¿cuándo?	
مثّل		(maṯṯala)	representar	*
تمثيل		(tamṯīl)	representación	°
تمثّل		(tamaṯṯala)	imitar; imaginar; tomar como modelo; citar; personificar	
مثل		(miṯla)	como	*
مثل		(maṯal)	ejemplo; proverbio	°
أمثال		(amṯāl)	ejemplos; proverbios	
مثلا		(maṯalan)	por ejemplo	
مثال		(miṯāl)	ejemplo; ideal	
ممثّل		(mumaṯṯil)	representante, delegado; actor	*
مجد		(maŷd)	gloria	°
مجيد		(maŷīd)	glorioso	
محض		(maḥḍ)	puro	
امتحان		(imtiḥān)	examen	
مدّ	U	(madda)	extender; ayudar	
امتدّ		(imtadda)	extenderse	

استمدّ		(istamadda)	recibir; tomar	
مدّة		(mudda)	período, plazo	*
مادّة		(mādda)	material; asunto, tema párrafo	°
موادّ		(mawādd)	materiales; párrafos	°
مدينة		(madīna)	ciudad	*
مدن		(mudun)	ciudades	
مدنيّة		(madaniyya)	civilización	°
ميدان		(maydān)	campo, plaza	°
مدى		(madan)	extensión, espacio, período, medida	
مرّ	U	(marra)	pasar	*
استمرّ		(istamarra)	continuar	°
استمرار		(istimrār)	continuación	
مرّة		(marra)	vez	*
مرور		(murūr)	paso (el hecho de pasar)	
مرء		(marʾ)	hombre	
مرأة		(marʾa)	mujer	*
امرأة		(imraʾa)	mujer	*
مرض		(maraḍ)	enfermedad	°
أمراض		(amrāḍ)	enfermedades	
مريض		(marīḍ)	enfermo	

تمرين		(tamrīn)	ejercicio	
ميّز		(maziyya)	privilegio;superioridad, mérito	
مزايا		(mazāyā)	privilegios, méritos	
مسّ	A	(massa)	tocar, palpar	
مسح	A	(masaḥa)	frotar, limpiar	
مساحة		(misāḥa)	superficie, área	
مسيح		(masīḥ)	Mesías	
مساء		(masāʾ)	la tarde	*
مشى	I	(mašà)	andar, ir	
مضى	I	(maḍà)	pasar, irse, continuar	*
ماض		(māḍin)	pasado; puntiagudo	*
مطر		(maṭar)	lluvia	
مع		(maᶜa)	con	*
معا		(maᶜan)	juntos	
مكّن		(makkana)	posibilitar; reforzar	
أمكن		(amkana)	ser o hacer posible	*
إمكان		(imkān)	posibilidad	
تمكّن		(tamakkana)	ser capaz; dominar	o
ممكن		(mumkin)	posible	
ملأ	A	(malaʾa)	llenar	

ملك		(mulk)	posesión	
أملاك		(amlāk)	posesiones	
ملك		(malik)	rey	*
ملوك		(mulūk)	reyes	°
ملكيّ		(malakī)	real	*
مملكة		(mamlaka)	reino	°
ممالك		(mamālik)	reinos	
مليون		(malyūn)	millón	*
ملايين		(malāyīn)	millones	*
من		(min)	de, desde	*
من		(man)	¿quién?, quien	*
منح	A	(manaḥa)	dar, conceder	
منذ		(mundu)	desde, desde hace...	*
منع	A	(manaᶜa)	impedir; rehusar; privar	*
منع		(manᶜ)	prohibición,privación	
تمنّى		(tamannà)	desear	
مهما		(mahmā)	cualquiera, cuando quiera	°
مات	U	(māta)	morir	°
موت		(mawt)	muerte	*
ميّت		(mayyit)	muerto	

مال		(māl)	dinero,riqueza,fortuna	*
أموال		(amwāl)	riquezas,propiedades	°
ماليّ		(mālī)	financiero,monetario	°
ماء		(mā᾽)	agua	°
مياه		(miyāh)	aguas	°
مائدة		(mā᾽ida)	mesa	
تمييز		(tamyīz)	distinción, preferencia, discriminación, discreción	
امتاز		(imtāza)	distinguirse	
امتياز		(imtiyāz)	distinción, diferencia; concesión	*
مال	I	(māla)	inclinarse	°
ميل		(mayl)	inclinación, simpatía	

ن

نبأ		(naba᾽)	información, noticia	°
أنباء		(anbā᾽)	noticias	°
نبيّ		(nabī)	profeta	°
أنبياء		(anbiyā᾽)	profetas	
نبت	U	(nabata)	brotar	
نبيل		(nabīl)	noble	
نتج	I	(nataŷa)	resultar	

أنتج		(antaŷa)	producir	
إنتاج		(intāŷ)	producción	
نتيجة		(natīŷa)	resultado, consecuencia	*
نتائج		(natā'iŷ)	resultados, consecuencias	*
نجح	A	(naŷaḥa)	triunfar	
نجاح		(naŷāḥ)	éxito	°
نجا	U	(naŷā)	salvarse, ser salvado	
نجاة		(naŷā)	salvación	
نحن		(naḥnu)	nosotros	*
نحو		(naḥw)	dirección	
نحو		(naḥwa)	hacia	*
أنحاء		(anḥā')	direcciones, lados	
ناحية		(nāḥiya)	lado, región	*
نواح		(nawāḥin)	lados, regiones	
انتخب		(intajaba)	elegir	
انتداب		(intidāb)	mandato	
مندوب		(mandūb)	delegado, representante	*
نادى		(nādà)	llamar; invitar	
نداء		(nidā')	llamada, invitación, proclamación	
أنذر		(anḏara)	advertir, avisar	

نزع	I	(nazaᶜa)	quitar, deponer, arrebatar, irse, desistir	
نزعة		(nazᶜa)	tendencia, actitud	
نزل	I	(nazala)	bajar, apearse, caer	°
أنزل		(anzala)	abatir, hacer bajar, rebajar, reducir	
منزل		(manzil)	casa	°
منازل		(manāzil)	casas	
منزلة		(manzila)	actitud; posición, categoría	
مناسبة		(munāsaba)	ocasión, oportunidad	*
نسب		(nasab)	origen, relación	
نسبة		(nisba)	proporción, relación	°
نسخة		(nusja)	manuscrito, copia; ejemplar del Corán	
نسي	A	(nasiya)	olvidar	°
نساء		(nisāʾ)	mujeres	°
نشأ	A	(našaʾa)	aparecer, nacer, crecer, resultar	°
أنشأ		(anšaʾa)	fundar, crear, producir, instalar, componer	*
نشأة		(našʾa)	evolución	
نشر	U	(našara)	publicar, difundir	*

انتشر		(intašara)	ser difundido, publicado	
نشر		(našr)	publicación; resurrección	°
نشرة		(našra)	publicación,aviso,circular	
نشط	A	(našiṭa)	ser activo, animado, enérgico, entusiasta	
نشاط		(našāṭ)	actividad, viveza	*
نصّ	U	(naṣṣa)	determinar, fijar	
نصّ		(naṣṣ)	texto,enunciado,versión	
نصيب		(naṣīb)	suerte; parte	°
نصح	A	(naṣaḥa)	aconsejar	
نصيحة		(naṣīḥa)	consejo	
نصر		(naṣr)	victoria	
أنصار		(anṣār)	protectores; seguidores, partidarios, amigos	
نصف		(niṣf)	medio, la mitad	°
نطق	U	(naṭaqa)	hablar	
نطاق		(niṭāq)	cinturón;entorno,límite	°
منطق		(manṭiq)	lógica	
منطقة		(minṭaqa)	cinturón; zona, área	*
مناطق		(manāṭiq)	cinturones;zonas,áreas	°
نظر	U	(naẓara)	mirar, supervisar	*

انتظر		(intaẓara)	esperar	*
انتظار		(intiẓār)	espera	
نظر		(naẓar)	mirada	*
أنظار		(anẓār)	miradas	
نظرة		(naẓra)	mirada	°
نظريّة		(naẓariyya)	teoría	
منظر		(manẓar)	panorama, perspectiva, espectáculo, vista	
نظّم		(naẓẓama)	poner en orden, regular; organizar, componer	°
تنظيم		(tanẓīm)	control, organización	°
نظام		(niẓām)	organización,orden,sistema	*
نعم		(naᶜam)	!sí!	*
نفذ	U	(nafaḏa)	atravesar; llegar; llevar a cabo	
نفّذ		(naffaḏa)	llevar a cabo, realizar; enviar	
تنفيذ		(tanfīḏ)	realización	*
نافذة		(nāfiḏa)	ventana	
نوافذ		(nawāfiḏ)	ventanas	
نفوذ		(nufūḏ)	efecto, influencia	°
منافسة		(munāfasa)	rivalidad, competición	

نفس		(nafs)	alma, espíritu; mismo	*
نفوس		(nufūs)	almas	*
أنفس		(anfus)	almas	*
نفسيّ		(nafsī)	espiritual; psicológico	
نفع	A	(nafaʿa)	ser útil, servir para...	
نفع		(nafʿ)	utilidad, beneficio	
نافع		(nāfiʿ)	útil	
أنفق		(anfaqa)	gastar	
نفى	I	(nafà)	alejar, apartar, excluir, desaprobar	
نقابة		(niqāba)	asociación, unión	
انتقد		(intaqada)	criticar	
نقد		(naqd)	crítica	°
مناقشة		(munāqaša)	controversia, debate; protesta	°
نقص	U	(naqaṣa)	disminuir, reducir; faltarle (algo)	
نقص		(naqṣ)	disminución, pérdida, deficiencia	
نقطة		(nuqṭa)	punto;detalle;asunto	
نقل	U	(naqala)	desplazarse, transportar	*
انتقل		(intaqala)	ser trasladado o transportado, desplazarse	°

انتقال		(intiqāl)	traslado, transporte	°
نقل		(naql)	traslado, transporte; tradición; copia	
أنكر		(ankara)	negar	
نما	U	(namā)	crecer	
نموّ		(numuww)	crecimiento	
منهج		(manhaŷ-minhaŷ)	método, programa, plan	
مناهج		(manāhiŷ)	métodos, programas, planes	
نهر		(nahr)	río	
نهار		(nahār)	día	
انتهز		(intahaza)	aprovechar, sacar provecho	
نهض	A	(nahaḍa)	levantarse	°
نهضة		(nahḍa)	renacimiento, resurgimiento despertar	
نهوض		(nuhūḍ)	resurrección, promoción	
انتهى		(intahà)	acabarse, acabar	*
انتهاء		(intihāʾ)	fin, conclusión	
نهاية		(nihāya)	fin	°
نهائيّ		(nihāʾī)	último, definitivo, final	°
نيابة		(niyāba)	representación, sustitución delegación	°

نائب		(nāʾib)	delegado, diputado	°
نوّاب		(nuwwāb)	delegados, diputados	°
أنار		(anāra)	iluminar	
نور		(nūr)	luz	*
أنوار		(anwār)	luces	
نوع		(nawʿ)	clase,especie,modo	*
أنواع		(anwāʿ)	clases, especies, modos	
تناول		(tanāwala)	tomar	*
نام	A	(nāma)	dormir	
نوم		(nawm)	sueño	
نوى	I	(nawà)	planear, proponerse	
نيّة		(niyya)	intención	°
نال	A	(nāla)	alcanzar, obtener	°
نيل		(nayl)	adquisición, obtención	

ه

هو		(huwa)	él	*
هي		(hiya)	ella	*
هؤلاء		(hāʾulāʾi)	estos	*
هبّ	U	(habba)	moverse, empezar a.., atacar; levantarse; soplar	

هبط	U I	(habaṭa)	bajar, caer
هبوط		(hubūṭ)	bajada, caída
هتف	I	(hatafa)	gritar; aplaudir, aclamar
هتاف		(hutāf)	aplauso, aclamación, grito
هجرة		(hiŷra)	emigración, inmigración, Hégira
مهاجر		(muhāŷir)	emigrante
هاجم		(hāŷama)	atacar
هجمة		(haŷma)	ataque
هجوم		(huŷūm)	ataque
هجاء		(hiŷā')	sátira; deletreo
هدّد		(haddada)	amenazar
تهديد		(tahdīd)	amenaza
هدأ	A	(hada'a)	estar o quedarse tranquilo, calmarse; cesar
هدوء		(hudū')	calma, tranquilidad
هادئ		(hādi')	tranquilo
هدم	I	(hadama)	derribar, destruir
هدى	I	(hadà)	guiar
هرب	U	(haraba)	huir
هزّ	U	(hazza)	sacudir

هزل		(hazl)	broma, chiste	
هٰكذا		(hākaḏā)	así	°
هل		(hal)	¿?, ¿acaso...?	*
هم / هنّ		(hum-hunna)	ellos-ellas	*
هما		(humā)	ellos dos, ellas dos	*
همّ	U	(hamma)	preocupar, interesar, ser importante	
أهمّ		(ahamma)	preocupar, interesar, ser importante	
اهتمّ		(ihtamma)	estar preocupado, interesado; ocuparse de...	°
اهتمام		(ihtimām)	interés, atención, cuidado	°
همّ		(hamm)	preocupación, pena, importancia	
همّة		(himma)	ambición, decisión, ardor	
هامّ		(hāmm)	importante	°
أهمّيّة		(ahammiyya)	importancia	°
مهمّ		(muhimm)	importante	°
مهمّة		(muhimma)	asunto importante	
همس	I	(hamasa)	susurrar	
أهمل		(ahmala)	descuidar, olvidar	
هنّأ		(hanna'a)	felicitar; hacer feliz	
تهنئة		(tahni'a)	felicitación	

مهندس	(muhandis)	ingeniero, arquitecto	
هنا	(hunā)	aquí	*
هناك / هنالك	(hunāka-hunālika)	ahí, allí	*
هائل	(hā'il)	terrible, horrible; enorme, estupendo, extraordinario, sorprendente	
هوى	(hawan)	amor, pasión, deseo	
أهواء	(ahwā')	amores,pasiones,deseos	
هواء	(hawā')	aire, clima, atmósfera	
هيّأ	(hayya'a)	preparar	
هيئة	(hay'a)	forma, aspecto; posición, corporación, organización, cuerpo	*

و

و	(wa-)	y	*
وثق I	(waṯiqa)	confiar	
ثقة	(ṯiqa)	confianza	°
وثيق	(waṯīq)	firme, seguro, fiable	
وجب I	(waŷaba)	ser necesario	*
واجب	(wāŷib)	necesario	*
وجد I	(waŷada)	encontrar	*

أوجد	(awŷada)	descubrir, encontrar	
إيجاد	(īŷād)	descubrimiento, hallazgo	
وجود	(wuŷūd)	hallazgo; existencia	*
وجّه	(waŷŷaha)	dirigir, volverse hacia...	*
توجيه	(tawŷīh)	orientación, dirección	
واجه	(wāŷaha)	estar enfrente; encontrar	
توجّه	(tawaŷŷaha)	volverse hacia...	
اتّجه	(ittaŷaha)	dirigirse, volverse hacia	°
اتّجاه	(ittiŷāh)	dirección, orientación	°
جهة	(ŷiha)	lado, zona, dirección	*
وجه	(waŷh)	lado,cara,frente;manera	*
وجوه	(wuŷūh)	caras; personalidades	
وجهة	(wiŷha-wuŷha)	dirección; intención; respeto	°
تجاه	(tuŷāha)	frente a	
اتّحد	(ittaḥada)	unir	
اتّحاد	(ittiḥād)	unión	°
وحده	(waḥda-hu)	solo	*
وحدة	(waḥda)	unidad, soledad	°
واحد	(wāhid)	uno	*
وحيد	(wahīd)	único	°

أوحى		(awḥà)	revelar	
ودّ	A	(wadda)	amar, querer	
ودع	A	(wadaʿa)	depositar; cesar, dejar de	
ودّع		(waddaʿa)	despedirse	
واد		(wādin)	valle, torrente	
ورد	I	(warada)	llegar, ser mencionado	°
ورق		(waraq)	hoja; papel	
أوراق		(awrāq)	hojas; papeles	
وراء		(warāʾa)	detrás de	°
وزير		(wazīr)	visir, ministro	*
وزراء		(wuzarāʾ)	visires, ministros	*
وزارة		(wizāra)	Ministerio	*
وزّع		(wazzaʿa)	repartir	
ميزان		(mīzān)	balanza, peso, medida, justicia	
وسط		(wasaṭ)	centro, el medio	°
أوساط		(awsāṭ)	centros, círculos	
واسطة		(wāsiṭa)	medio, método	°
أوسط		(awsaṭ)	medio, central	
متوسّط		(mutawassiṭ)	mediano, central, medio	

وسع	A	(wasiᶜa)	ser ancho, contener, tener capacidad	
توسيع		(tawsīᶜ)	ensanche, expansión	
اتّسع		(ittasaᶜa)	aumentar, ser espacioso, alojar, ser capaz	
اتّساع		(ittisāᶜ)	extensión	
واسع		(wāsiᶜ)	ancho, espacioso	°
وسيلة		(wasīla)	medio, sistema, aparato	
وسائل		(wasāʾil)	medios	°
موسم		(mawsim)	estación del año, feria	
وصف	I	(waṣafa)	describir, prescribir	°
صفة		(ṣifa)	descripción;adjetivo,atri-buto	°
وصف		(waṣf)	descripción	°
وصل	I	(waṣala)	llegar	*
واصل		(wāṣala)	continuar	
اتّصل		(ittaṣala)	estar en contacto	*
اتّصال		(ittiṣāl)	contacto	°
صلة		(ṣila)	contacto, relación	°
وصول		(wuṣūl)	llegada	*
أوصى		(awṣà)	encargar, ordenar; reco-mendar, aconsejar	

اتّضح		(ittaḍaḥa)	ser o volverse evidente, claro	
واضح		(wāḍiḥ)	claro, evidente	
وضع	A	(waḍaᶜa)	depositar, poner; crear	*
وضع		(waḍᶜ)	posición, colocación; creación	°
موضع		(mawḍiᶜ)	lugar	°
مواضع		(mawāḍiᶜ)	lugares	
موضوع		(mawḍūᶜ)	colocado; asunto, tema	*
مواضيع		(mawāḍīᶜ)	asuntos, temas	
وطن		(waṭan)	patria	*
موطن		(mawṭin)	residencia	
مواطن		(mawāṭin)	residencias, domicilios	
وظيفة		(waẓīfa)	empleo, función, tarea	
وظائف		(waẓāʾif)	empleos, funciones, tareas	
موظّف		(muwaẓẓaf)	funcionario	*
وعد	I	(waᶜada)	prometer	
موعد		(mawᶜid)	cita, promesa	°
وفد		(wafd)	delegación	*
وفّق		(waffaqa)	reconciliar, adaptar	
توفيق		(tawfīq)	éxito; reconciliación	°

وافق		(wāfaqa)	ser adecuado, aceptable; estar de acuerdo	*
موافقة		(muwāfaqa)	conformidad, acuerdo	°
اتّفق		(ittafaqa)	ocurrir; ponerse de acuerdo convenir	*
اتّفاق		(ittifāq)	conformidad, acuerdo	*
وفى	I	(wafà)	cumplir, mantener (lo prometido)	
وفاة		(wafā)	muerte	
وقت		(waqt)	tiempo, momento	*
أوقات		(awqāt)	tiempos, momentos	°
وقع	A	(waqaᶜa)	caer, ocurrir	*
وقّع		(waqqaᶜa)	firmar, hacer caer, ejecutar	
توقيع		(tawqīᶜ)	firma	
إيقاع		(īqāᶜ)	ritmo	
توقّع		(tawaqqaᶜa)	esperar	
وقع		(waqᶜ)	caída; suceso	
واقع		(wāqiᶜ)	real, que ocurre	°
وقائع		(waqāʾiᶜ)	sucesos, hechos, batallas	
وقوع		(wuqūᶜ)	caída; suceso	
وقف	I	(waqafa)	parar, pararse, dejar de	*
وقوف		(wuqūf)	parada	

موقف		(mawqif)	posición,situación,parada	*
موكب		(mawkib)	cortejo, procesión	
وكالة		(wakāla)	representación, agencia	
وكيل		(wakīl)	agente, delegado	o
ولد	I	(walada)	generar, procrear	
ولد		(walad)	niño, hijo	o
أولاد		(awlād)	niños	o
والد		(wālid)	padre	o
وليد		(walīd)	niño	
مولد		(mawlid)	lugar o fecha de nacimiento	
ولي	I	(waliya)	regir, gobernar	o
تولّى		(tawallà)	ocuparse de...	o
توالى		(tawālà)	venir detrás, continuar	
توال		(tawālin)	sucesión	
استولى		(istawlà)	tomar posesión de	
وال		(wālin)	gobernador	
وليّ العهد		(walī-l-ᶜahd)	príncipe heredero	
ولاية		(wilāya)	gobierno,provincia,estado	
مولى		(mawlan)	dueño,señor; compañero; esclavo liberado, cliente	o
ميناء		(mīnā')	puerto	o

وهب	A	(wahaba)	dar; suponer	
اتّهم / اتهم		(ittahama-athama)	sospechar	o
اتّهام		(ittihām)	sospecha	
تهمة		(tuhma)	sospecha,acusación,insinuación	o

ي

يا		(yā)	!oh!,!eh!	o
يئس	A I	(ya'isa)	desesperar	
يأس		(ya's)	desesperación	
يتيم		(yatīm)	huérfano	
يد		(yad)	mano	*
أيد		(aydin)	manos	o
يسار		(yasār)	izquierda	
يسير		(yasīr)	fácil; escaso	
استيقظ		(istayqaẓa)	despertarse	
أيقن		(ayqana)	estar seguro	
يقين		(yaqīn)	certeza	
يمين		(yamīn)	derecha	
يوم		(yawm)	día	*
أيّام		(ayyām)	días	*

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



SERVICO DE PUBLICACIONES
UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA
TEXTOS E INSTRUMENTOS N.º 19